

# Todo el Oriente fué testigo del apostolado de Francisco Javier

## Mensaje de S. S. el Papa al Congreso Misionero de Goa

Ciudad del Vaticano, 3.— Con ocasión del Congreso misionero que se celebra en Goa (India Portuguesa) para conmemorar el IV Centenario de la muerte de San Francisco Javier, el Santo Padre ha decidido enviar un mensaje por radio a los asistentes al Congreso. El texto del mensaje es como sigue:

«Venerados hermanos y amados hijos, devotos y amigos de San Francisco Javier. Cuantos, en incontable número, os halláis hoy reunidos en la vieja Goa, dentro de la majestuosa Catedral o fuera de ella a la sombra de los monumentos religiosos que allí están dando testimonio de la fe y piedad de los antepasados. Desde esta Roma que os envió a Francisco Javier y hacia la cual él os enseñó a mirar distantemente como faro de la verdad salvadora, llegue hasta vosotros nuestra palabra para expresar todo el profundo afecto con que el Vicario de Cristo os ama y quien con vosotros venera las sagradas reliquias del gran apóstol de Oriente y enaltece sus glorias cuando hace cuatro siglos el día de hoy murió Francisco Javier a las puertas de Goa después de sufrir inmensas penalidades y continuos peligros de muerte por los distintos lugares. Abandonó su vida temporal para ganar la vida espiritual. Impulsado y animado por la caridad de Cristo se convirtió en apóstol de los pueblos y de las gentes. Se sintió llamado a explorar, a labrar y sembrar en las tierras las primeras semillas dejando para los continuadores de la obra el cuidado del riego, el cultivo y la recolección de los frutos de este trabajo, pero cuando el celo insaciable le condujo a la China desprovista de todo humano favor y a merced de toda clase de prisiones y de malos tratos y de martirios, allí, la providencia inescrutable le dice: ¡basta! y la muerte le sorprende solo, sin ningún consuelo humano en una isla desierta de aquellos mares. Muere, pero todo el Oriente es testigo y teatro de su incommensurable apostolado, impresionado por su ardiente celo y, más aún, por el esplendor de su Santidad.

Su muerte fué el comienzo de una nueva y más fecunda vida. El traslado fúnebre de sus restos fué ya un triunfo. Malaca que había sido el último calvario fué la primera en disfrutar de sus milagros. Goa le tributó en las exequias el mayor triunfo común que habían visto ni verían jamás los más aventureros capitanes ni los más grandes virreyes y príncipes.

La gigantesca, la ininterrumpida concurrencia de aquellos tres días para venerar los restos mortales del padre Santo San Francisco. Un preludio de las afluencias de inmensas multitudes de cientos de miles y de misiones de peregrinos que periódicamente se han ido sucediendo hasta el día de hoy, después las gracias extraordinarias que se multiplicaron al invocar su nombre al contacto de sus reliquias, cerca de su tumba o en los lugares particularmente santificados por su presencia, demostraron que aunque muerto, vivía en Dios.

«Estas gracias difundieron sus beneficios de la gran ventaja de la fe entre los cristianos y nacionalidades, pero, sobre todo, es su ejemplo de conquistador, su espíritu el que, comunicándose sobre las legiones de apóstoles, continuó su apostolado.

El fué quien hizo posible el Primer Obispo Indio. El cristianismo diariamente toma más fuerza. Los implacables enemigos de la Cruz declaran una guerra a la muerte a los 150.000 ó 200 mil católicos en



que se habían multiplicado diversos núcleos creados por Javier. El Sultán de Erato pasa a filo de espada a 60.000 fieles de las islas de modo que dos quedan despobladas. Dejan en su martirio una página grandiosa escrita con sangre de mártires.

En el Japón las brillantes esperanzas de Javier fueron una profecía. Pocos años después los mil cristianos que dejara allí, eran 700.000, aspirando todos ellos a la virtud heroica y deseando el martirio y la persecución estalla, una de las más terribles y refinadamente cruel de las que ha tenido la Iglesia.

Quiera el cielo que este IV Centenario de su santa muerte celebrado en el momento en que una nueva y tremenda tempestad azota a tantas misiones católicas, sirva para aumentar siempre la fe en su patrono para que venga en ayuda de los pacíficos ejércitos de Dios, de modo que haga surgir en toda la Iglesia numerosas vocaciones de labor misionera, como lo desea el mismo Javier. Vocaciones que sean capaces de asimilar y realizar los grandes ideales por los que luchó y murió. Por los grandes méritos de este gran trabajador quieran las bendiciones del cielo llegar a las tierras de la península Ibérica, España y Portugal, que en la persona de San Francisco Javier han dado a Asia su segundo apóstol; que descendian también sobre todos vosotros, venerables hermanos y amados hijos de la Archidiócesis de Goa, que se glorifica con la custodia de sus restos y veneración como su muy especial protector; sobre todos los pueblos de la espaciosa India y todo el Oriente que están representados aquí hoy, y que están unidos con nosotros en la ventura de su inmortal J. J. que se glorifica con la custodia de la gracia de Dios sobre todos vosotros, con todo el amor de nuestra razón, nuestras bendiciones apostólicas.—Etc.

# El Caudillo en Pamplona

(Viene de primera pag.)  
dos que se encuentran en Pamplona para asistir a las fiestas conmemorativas del IV Centenario de la muerte de San Francisco Javier.

Seguidamente dió comienzo la misa de pontifical, que ofició el prelado de Pamplona y cantó el orfeón pamplonés, acompañado de la orquesta Santa Cecilia. Terminada la misa, el Obispo pronunció unas breves palabras y leyó la carta que le ha dirigido el Santo Padre, con motivo de la inauguración de la nueva parroquia, lectura que fué escuchada por todos los asistentes puestos en pie.

A la salida de la parroquia nuevamente ovacionado por el Generalísimo y su esposa despedidos con los honores correspondientes.

La nueva parroquia construida en nueve meses a un coste de unos siete millones de pesetas. Para la construcción de la misma, el Caudillo instituyó el Estado un tributo con importantes impuestos.

EN EL CASTILLO DE SAN FRANCISCO JAVIER. Seguidamente volvió a Pamplona el séquito, al que acompañaron el arzobispo de Pamplona y los obispos de Ciudad Real, Salamanca y Segovia, y los auxiliares de Valera, empujando la marcha hacia el castillo de San Francisco Javier.

Con el Caudillo llegaron los ministros de Asuntos Exteriores, Hacienda, Obras Públicas, Educación Nacional, General del Movimiento, Gobernación; Presidente del Consejo de Ministros, Gobernador Civil y otras autoridades.

Después de la visita al castillo de San Francisco Javier, el Generalísimo y su esposa ofrecido por la Junta del IV Centenario de San Francisco Javier una visita al PANTANO DE YESA.

Desde el Monasterio de Yesa el Generalísimo y su esposa se trasladaron a Pamplona para visitar la construcción, que hace más de veinte años que se hacen, obras fueron interrumpidas varias veces reanudándose el régimen de Franco.

Los trabajos se han avanzado. La capacidad del pantano de Yesa es de 470 millones de metros cúbicos.

La presa de planta mixta tiene una altura total de 70 metros, una longitud de 403 metros, un presupuesto asciende a 2.000 millones de pesetas y la obra será de 200 millones de pesetas además de ser regadío 92.000 hectáreas.

Desde el pantano de Yesa el Generalísimo y su esposa regresaron a Pamplona, donde se unió al séquito la esposa de S. E. el Jefe del Estado, así como las autoridades principales.

EL ACTO DE CLAUSURA DEL IV CENTENARIO DE LA MUERTE DE SAN FRANCISCO JAVIER, ceremonia por escenario el Salón de Actos de la Presidencia de los Padres de la Patria, adornado con flores y guirlandas.

DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL MOVIMIENTO. Pamplona, 3.— Bilbago, en su discurso pronunciado hoy, comenzó diciendo que al cabo de cuatro años de la proclamación de la República, el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, para celebrar el Centenario de la muerte del Apóstol Francisco Javier, nacido aquí, lleno hoy

con los esplendores de su gloria. «Por eso —dijo— mis palabras primeras son de salutación para el Caudillo».

«Una gran salva de aplausos interrumpió al orador». «¡Navarra siempre palabrada un «Viva a España» en los días de la Cruz de su fe sobre el mundo, como la mejor cifra de su gloria».

Finalmente S. E. el Jefe del Estado pronunció un discurso en el que sus palabras fueron subrayadas por grandes ovaciones.

«Una gran salva de aplausos interrumpió al orador».

«Una gran ovación acogió las últimas palabras de don Juan Carlos de Borbón, ovación que se prolongó largo rato».

«Una gran ovación acogió las últimas palabras de don Juan Carlos de Borbón, ovación que se prolongó largo rato».

«Una gran ovación acogió las últimas palabras de don Juan Carlos de Borbón, ovación que se prolongó largo rato».

«Una gran ovación acogió las últimas palabras de don Juan Carlos de Borbón, ovación que se prolongó largo rato».

«Una gran ovación acogió las últimas palabras de don Juan Carlos de Borbón, ovación que se prolongó largo rato».

«Una gran ovación acogió las últimas palabras de don Juan Carlos de Borbón, ovación que se prolongó largo rato».

«Una gran ovación acogió las últimas palabras de don Juan Carlos de Borbón, ovación que se prolongó largo rato».

«Una gran ovación acogió las últimas palabras de don Juan Carlos de Borbón, ovación que se prolongó largo rato».

«Una gran ovación acogió las últimas palabras de don Juan Carlos de Borbón, ovación que se prolongó largo rato».

«Una gran ovación acogió las últimas palabras de don Juan Carlos de Borbón, ovación que se prolongó largo rato».

# PERREO DE MALLORCA

DIARIO CATOLICO  
EDITADO POR «PRENSA MALLORQUINA, S. A.»  
Teléfonos 1973 y 2853

## Inauguración en Goa de la Exposición de Arte Sacro

La inauguración de la Exposición de Arte Sacro en Goa, Portugal, tuvo lugar ayer en el Hotel Lutecia, de París, en una breve y cordialísima ceremonia.

Nuestra enhorabuena más cordial al querido amigo por haber merecido tan honorable distinción.

«Todos los periódicos publican en espacio preferente noticias referentes a las fiestas de Goa».

«El Generalísimo y su esposa ofrecido por la Junta del IV Centenario de San Francisco Javier una visita al PANTANO DE YESA».

«Desde el Monasterio de Yesa el Generalísimo y su esposa se trasladaron a Pamplona para visitar la construcción, que hace más de veinte años que se hacen, obras fueron interrumpidas varias veces reanudándose el régimen de Franco».

«Los trabajos se han avanzado. La capacidad del pantano de Yesa es de 470 millones de metros cúbicos».

«La presa de planta mixta tiene una altura total de 70 metros, una longitud de 403 metros, un presupuesto asciende a 2.000 millones de pesetas y la obra será de 200 millones de pesetas además de ser regadío 92.000 hectáreas».

«Desde el pantano de Yesa el Generalísimo y su esposa regresaron a Pamplona, donde se unió al séquito la esposa de S. E. el Jefe del Estado, así como las autoridades principales».

«EL ACTO DE CLAUSURA DEL IV CENTENARIO DE LA MUERTE DE SAN FRANCISCO JAVIER, ceremonia por escenario el Salón de Actos de la Presidencia de los Padres de la Patria, adornado con flores y guirlandas».

«DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL MOVIMIENTO. Pamplona, 3.— Bilbago, en su discurso pronunciado hoy, comenzó diciendo que al cabo de cuatro años de la proclamación de la República, el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, para celebrar el Centenario de la muerte del Apóstol Francisco Javier, nacido aquí, lleno hoy

con los esplendores de su gloria. «Por eso —dijo— mis palabras primeras son de salutación para el Caudillo».

«Una gran salva de aplausos interrumpió al orador».

# Escándalo en los Comunes

A causa de unas agrias palabras de Churchill  
Londres. (Efe). — El primer ministro Churchill, ha sido objeto de manifestaciones de desagrado por parte de los laboristas al negarse a hacer unas declaraciones para resolver el conflicto surgido sobre el mando de las fuerzas navales del Mediterráneo.

## MATIAS MUT CONDECORADO

«Espero hacer una declaración sobre este asunto cuando nos reunamos de nuevo después de Navidad y transcurrida la Conferencia de la NATO en París. Yo advertiría a su señoría que no hiciese profecías acerca de cómo van a ir las cosas. Ellas no podrán ir tal mal para este país como, sin duda, desea su señoría».



Nuestro buen amigo y colaborador, don Matias Mut Oliver, ha sido honrado por el Gobierno francés con el nombramiento de Caballero de la Legión de Honor.

La entrega de la insignia de tan preciada condecoración tuvo lugar ayer en el Hotel Lutecia, de París, en una breve y cordialísima ceremonia.

Nuestra enhorabuena más cordial al querido amigo por haber merecido tan honorable distinción.

## Pinay supera otro peligro

LOGRA UN VOTO DE CONFIANZA POR MAS DE 100 VOTOS DE MAYORIA  
PARIS. (Efe). — El Gobierno Pinay, ha salido victorioso en la votación de confianza de la Asamblea Nacional por 314 votos contra 207.

## CONFLICTO EN PUERTA EN BERLIN

Por otra huída del "paraíso rojo"  
BERLIN. (Efe). — El general Mathewson, comandante norteamericano de Berlín, ha rechazado la demanda soviética de devolución de un soldado ruso que recibió asilo en el Oeste.

En carta dirigida a Sergel Dengin, jefe de la Comisión soviética de Control para Berlín, Mathewson dice que «en ningún caso devolverán las autoridades norteamericanas ninguna persona que auténticamente busque refugio político».

Ofrece a los soviets autorización para conversar con el soldado en cuestión, que se llama Alejandro Kulinof y que entró en Berlín occidental, procedente de zona soviética, por ferrocarril, el viernes pasado.

En la delegación de Policía trató de quitarse el uniforme ruso, diciendo: «No quiero volver a ver este uniforme».

«En estos momentos puede obtener la ratificación por mayoría sencilla».

## SANTA BARBARA



La Bateria que rindió los honores en la iglesia Cruz. — (Foto Castell)

## condiciones para la firma del "Contrato de Paz"

Los diputados del Bundestag alemán

«El rearme necesita de una enmienda de la ley fundamental de la nación. Si el tribunal así lo decide, Adenauer tendrá que encontrar una mayoría de los dos tercios de la Cámara para enmendar la Constitución».

«En estos momentos puede obtener la ratificación por mayoría sencilla».

Colorchecker CLASSIC

Estas gracias difundieron sus beneficios de la gran ventaja

Yugoslavia, Iropeo,

# CORREO DE MALLORCA

DIARIO CATOLICO

EDITADO POR «PRENSA MALLORQUINA, S. A.»

Redacción y Administración, P. Sta. Eulalia, 8 al 13

Teléfonos 1973 y 2953

## D. Alejandro Utrilla Belbel, nuevo Capitán General de Baleares

### El teniente general Alcubilla pasa a la Capitanía General de la VI Región y el vicealmirante Génova a Consejero del Supremo

### Referencia del Consejo de Ministros

Madrid. — En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia del Consejo de Ministros, celebrado bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado.

#### ASUNTOS EXTERIORES

Negociación en curso con los Estados Unidos sobre ayuda económica.

#### EJERCITO

Decreto-Ley por el que se nombra Presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar al teniente general don Fernando Barrón Ortiz. — Decreto por el que se nombra Jefe del Estado Mayor Central al teniente general don Emilio Esteban Infantes. — Decreto por el que se nombra Capitán General de la VI Región al teniente general don Antonio Alcubilla Pérez. — Decreto por el que se nombra Capitán General de la VII Región al teniente general don Joaquín Ríos Capapé. — Decreto por el que se nombra Inspector General de Movilización al teniente general don Maximino Bartomeu y González-Longoria. — Decreto por el que se asciende a teniente general al de división don Alejandro Utrilla Belbel y se le nombra Capitán General de Baleares. — Decreto por el que se asciende al empleo de general de División al de Brigada de infantería, don Eduardo Alvarez

Rementería. — Decreto por el que se asciende al empleo de general de División al de Brigada don Jesús Aguirre Ortiz de Azcárate. — Decreto por el que asciende a general de Brigada al coronel don Antonio Alonso-Estrada. Decreto por el que se asciende al empleo de general de Brigada de infantería al coronel de dicha arma don José Chinchilla Grantes. — Decreto por el que se nombra Consejero del Supremo de Justicia Militar al Vicealmirante don Arturo Génova y Torruella.

#### HACIENDA

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes Proyecto de Ley sobre concesión de una paga extraordinaria a los funcionarios del Estado

#### OBRAS PUBLICAS

Decretos por los que se auto-

rizan las subastas de obras de abastecimientos de aguas potables de El Cruzal (Isla de Tenerife) y las de revestimiento de la real acequia de Moncada.

#### EDUCACION NACIONAL

Decreto sobre las enseñanzas de Formación del Espíritu Nacional en los Centros docentes de carácter técnico y profesional

#### TRABAJO

Expedientes de trámite.

#### INDUSTRIA

Informe sobre producciones industriales.

#### AGRICULTURA

Decreto por el que se dan primas para la cesión de los títulos de explotaciones agrarias ejemplares. — Decreto sobre la obligatoriedad del aprovechamiento de la piel de cerdo en determinadas condiciones y mataderos.

## EL "SALTO" DEFINITIVO DEL NAVEGANTE SOLITARIO



El profesor Bombard, conocido por «el navegante solitario», aparece en el bote de goma agitando la mano para despedirse de sus amigos, momentos antes de iniciar el «salto» definitivo a América, con su original método de navegar a merced del viento y sin viveres ni agua

## TIFON EN MEJICO

### Numerosos muertos y heridos

MEJICO. (Efe). — El tifón que días antes azotó las islas Filipinas

se centró ayer sobre la capital de Tacana.

Su velocidad era de 300 kms. por hora aproximadamente, y causó numerosos muertos cientos de heridos y las pérdidas materiales son muy elevadas.

No se han revelado detalles más concretos porque todas las comunidades han quedado interrumpidas.

— x —

LISBOA. (Efe). — Portugal recibirá mañana su primer avión de propulsión a chorro.

Se trata de un «Vampire» encargado a la Havilland Aircraft Company por las fuerzas aéreas portuguesas, que lo dedicará a entrenamiento de sus pilotos.

Es del mismo tipo adoptado por la RAF inglesa desde 1950.

## STEVENSON Y EISENHOWER continúan la campaña electoral

### Stevenson tuvo que suspenderla unas horas a causa de un motín ocurrido en la cárcel de Illinois

PITTSBURG (Efe). — El gobernador de Illinois, Stevenson, ha decidido interrumpir su campaña electoral presidencial y trasladarse a Illinois para tratar personalmente de sofocar la rebeldía existente en la prisión de Menard. Esta decisión de Stevenson ha sido tomada después de recibir una llamada telefónica de su suplente Dixon, en la que le recomendaba que acudiera inmediatamente.

El gobernador Stevenson ha llegado a la base aérea de Scott, a las nueve y media de esta mañana e inmediatamente se ha dirigido a la prisión del Estado, acompañado de la Policía. No se sabe aún si Stevenson hablará directamente con los reclusos.

La prisión se halla convertida en un campamento armado, prestando guardia 120 policías, mientras otros 280 vigilan en el bloque de celdas de la parte Este de la prisión, donde los revoltosos se han hecho fuertes. Los reclusos, en su ir y venir por la «Fortaleza» van armados de garrotes.

«La Voz de América», dará amplia información Nueva York. (Efe). — El próximo martes, tan pronto se conozca el nombre del nuevo Presidente, se radiará su nombre por todas las emisoras de «La Voz de América», en cuarenta y dos idiomas diferentes.

#### Stevenson marchará a Nueva York

Illinois (Efe). — El candidato demócrata Stevenson emprenderá viaje para Nueva York, donde ya está anunciada su llegada, para reanudar su campaña electoral que tuvo que suspender debido al motín que hubo en la cárcel de esta ciudad.

La sublevación fué dominada a los 40 minutos de llegar Stevenson a Illinois.

#### Eisenhower marcha a Chicago

Washington. (Efe). — El candidato republicano, Eisenhower ha dado por terminada su campaña electoral de esta capital.

Por la tarde salió en avión para Chicago para continuar allí su campaña electoral, que ya entra en sus últimas fases.

## Madrid dedicará una glorieta a Jacinto Verdaguer

Madrid, (Cifra). — La Comisión permanente del Ayuntamiento aprobó conste en acta el sentimiento de la corporación por el fallecimiento del capitán general don Juan Yagüe.

Entre los acuerdos tomados figura la concesión de la medalla de plata de Madrid a Vicente Pastor; que el Municipio se asocie al próximo homenaje que se dedicará a Mosén Jacinto Verdaguer, dedicándole una glorieta y un busto; construcción de cien viviendas en la barriada del Perpetuo Socorro, de Vallecas; estudio del proyecto de construcción de un Palacio de los Deportes y construcción de grupos escolares en los suburbios.

## ESCUELA DE PERIODISMO DE BARCELONA



Grupo de alumnos de la Escuela de periodismo, durante los exámenes de ingreso en el Ateneo de Barcelona

# Religiosas CARTAS AL CORREO

HOY, DIA 1.

La Festividad de Todos los Santos.

Cuarenta Horas

En las Miñonas en sufragio de los bienhechores difuntos.

DOMINGO, DIA 2

Santa Eustaquia, vg. y mr.

Cuarenta Horas

Continúan en las Miñonas por los bienhechores del Asilo difuntos. Exposición a las 4 de la tarde. A las 7 Rosario piadoso ejercicio y reserva.

Otras funciones

—En la Catedral a las 10'30 Misa mayor con sermón por el M. I. Sr. Don Pedro Antonio Mateu, Penitenciario.

Por la tarde a las 5'15 Rosario en la Capilla de San Pedro A las 5'45 Maitines y a las 7 absoluciones.

—En la B. de San Francisco a las 4'30 de la tarde, Rosario rezo de 50 padrenuestros, sermón, Responsos y Asoluciones y a las 6'30 Via-Crucis.

—En la parroquia de San Alonso festividad que la Cofradía de San Alonso consagra a su Santo Patrón. A las 10'45 Misa cantada con sermón por el Rdo. P. Sr. Don José Sacanell. Por la tarde rezo de difuntos.

—En los PP. Carmelitas fiesta mensual del Niño Jesús de Praga. A las 8'30 Misa de Comunión A las 7 de la tarde Rosario, Coronilla sermón, procesión y besamanos.

—En las parroquiales e iglesias por la tarde el Oficio de difuntos y por la noche, rezo de Rosarios y Salterios en sufragio de las Almas del Purgatorio.

—En San Felipe Neri, a las 4'30 Oficio de difuntos. A las 7 Rosario, Salterio de Almas y Responsos. A las 11 Vigilia general y pública de difuntos.

—En el Socorro, a las 8 Misa de Comunión para los socios de la Guardia de Honor. Por la tarde a las 6'30 Rosario, ejercicio de Animas Responso y Via-Crucis.

—En Santa Magdalena, a las 4'30 Via-Crucis, rezo de las tres partes del Rosario del Salterio de «Requiem» y responso.

—En el Oratorio del Cementerio, a las 9 Misa rezada y responsos.

LUNES, DIA 3

La Conmemoración de los fieles difuntos. — Los innumerables mártires de Zaragoza.

(I. P. «toties quoties») en todas las iglesias.

Cuarenta Horas

Concluyen en las Miñonas. Exposición a las 4 tarde; a las 7, Rosario, ejercicio y reserva.

Otras funciones

En la Catedral a las 10 Prima y a las 10'30 Misa solemne. Por la tarde, a las 6'15 Via Crucis. Durante toda la mañana misas en sufragio de las Almas del Purgatorio.

— En las parroquiales e iglesias misas rezadas y cantadas en sufragio de los fieles difuntos.

—En S. Felipe misas rezadas y cantadas hasta las 10'30 y por la tarde, a las 7, Via Crucis y conclusión del mes del Rosario.

—En el Oratorio del Cemente-

rio, a las 8 comenzará un turno de misas hasta las 12. Por la tarde conclusión de la Novena. A las 5 Rosario, sermón por el Rdo. P. Guillermo Font, C. O. y rezo del Salterio de difuntos.

Visita

A la Virgen del Confalón, en Santa Eulalia.

ASOCIACION A. ALUMNAS DE LA INSTITUCION TERESIANA

Se invita a la misa de comunión reglamentaria que tendrá lugar el próximo día 2 de Noviembre a las 9 de la mañana en la capilla del Colegio.

Sr. Director de «CORREO DE MALLORCA».

Ciudad

En diferentes ocasiones, los periódicos han hablado de gamberrismo, y no pocas veces, pero del gamberrismo «silencioso» no.

Me refiero a una actitud, a la desconsideración que tienen ciertos caballeros y «caballeretes» para con las damas y señoritas, especialmente en los tranvías. Forman legión los primeros que por nada del mundo ceden su asiento como es regla de urbanidad, amén de otras cosas que no es necesario señalar...

Y ya que hablamos de tran-

vías, ¿no podría evitarse se fumara en los tranvías? Ahora en invierno aquello se pone «de miedo», pero eso aún es lo de menos, hay que cargar —aunque no se quiera— con la ceniza de los cigarros y cigarrillos de los que fumando van de pie en los pasillos.

Creo que vale la pena romper una lanza en pro de lo apuntado y le quedará muy agradecido.

Eugenio Bouzas Cabanellas

\*\*\*

Sr. Director de «CORREO DE MALLORCA».

Palma

Distinguido Sr.:

Hace unos días hablaban sus columnas del mal estado de la calle de la Boteria, pero pasa es algo peor. Parece aquello es una sentina pestilente olor que el agua balsada en los inmensos baños que forma el desnivel del edificio.

Ahora es la pestilencia, pues vendrán los mosquitos, que arreglar este asunto con rima brevedad, no se trata de comodidad a los numerosos dantes que por aquella calle transitan.

Le saluda atentamente.

Juan F.

**Durante el invierno... tambien puede alcanzarse el INDICE MAXIMO DE PRODUCCION**

**GRAFICO DE PRODUCCION**

UNITERMO MURAL  
UNITERMO SUSPENDIDO  
CENTRITERMO

SEPTIEMBRE OCTUBRE NOVIEMBRE DICIEMBRE  
ENERO FEBRERO MARZO ABRIL MAYO JUNIO JULIO AGOSTO

Solicite el folleto «SALIMOS A SU ENCUENTRO» donde hallará detalles sobre estos sistemas de Calefacción Industrial.

58-II

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

Los Directores de empresa conocen el hecho de que únicamente cuando se producen ciertas condiciones óptimas en el trabajo, se alcanza el índice máximo de producción.

Una de estas condiciones, determinante de este índice, es el acondicionamiento del ambiente.

Es necesario mantener el ambiente adecuado a cada industria durante todo el año. Pero mayormente cuando el frío y la humedad llegan con el invierno, se hace imprescindible proteger a los trabajadores de su maléfica influencia, al propio tiempo que defiende y mejora su producción, alcanzando así índices tan buenos como en las épocas mejores del año.

Los beneficios de su industria no van a quedar mermados por el invierno si instala Calefacción «Roca».

**CALEFACCION INDUSTRIAL**

**«Roca»**

MEDIANTE APARATOS UNITERMOS O CENTRITERMOS

**COMPANIA ROCA-RADIADORES**

MADRID EXPOSICIÓN: ALCALÁ, 61

GAVÁ (Barcelona)

BARCELONA EXPOSICIÓN: P.º DE GRACIA, 28



**ORGANIZACION EN TODA ESPAÑA**

## Candelerero del Elogio

El orden es virtud con no poco de divino

Se suele tener en poca estima el orden, y hasta se llega a suponer que el desorden, tenerlo todo patas arriba, «hace» artista e intelectual.

Por más que en cuanto a tal factura, sin duda se necesitan más requilorios que tener el estudio convertido en una leonera; en cuanto a la realidad, si es posible que las dos terceras partes de artistas son unos verdaderos bohemios por lo que se refiere a concierto en sus cosas, las dos terceras partes de intelectuales son minuciosamente ordenados y no tolerarán en su mesa un papel fuera de su sitio. ¡Cuántas vidas estériles y malogradas en el desorden! ¡Cuántos talentos, naturales y sobrenaturales, se quedan sin el rendimiento debido por falta de orden!...

Quien aseveró aquello de «Guarda el orden y el orden te guardará», sugirió una regla feundísima y altamente educativa, y si en oficinas hay cartelones que prescriben o simplemente aconsejan: «Cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa», el dictado es en favor de la misma comunidad.

Idea es totalmente equivocada pensar que poner en orden las cosas en una casa es función exclusiva de los sirvientes de la misma.

Es verdad que a ellos toca tal quehacer, como a cualesquiera trabajadores el de su oficio; pero quien desordena debe considerar que causa a su prójimo, que es su sirviente, un trabajo y, acaso, una repugnancia que puede disminuirle o del todo evitarle si ordena por sí mismo o, mejor, si evita desordenar.

En eso habría de proceder cada persona como si no hubiera en el mundo una especie de casta destinada al servicio doméstico.

San Ignacio de Loyola dejó mandado muy sabiamente a todo religioso de su Compañía, cada uno cargado de obligaciones selectas y graves, hacer cotidianamente su cama por sí mismos.

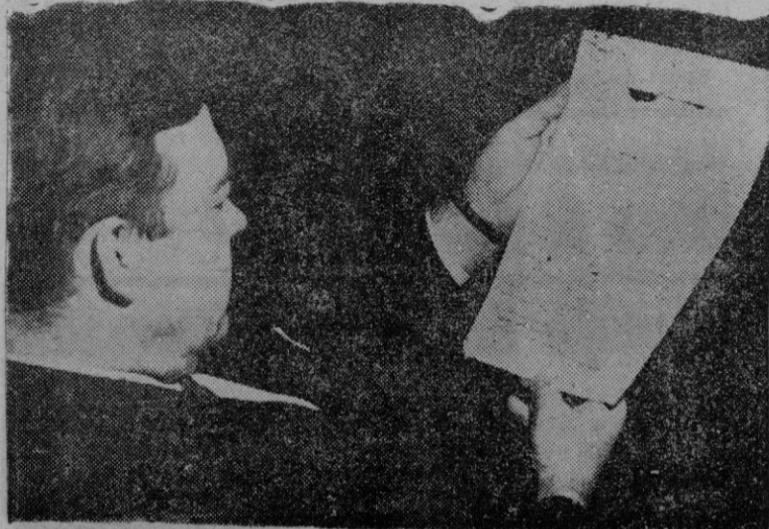
El ser ordenados no rebaja, antes bien es virtud que tiene no poco de divino.

TERCE

Lean nuestra sección de ANUNCIOS ECONOMICOS

## LA FAMOSA CARTA DE COLÓN

El director de la Biblioteca del Congreso, de los Estados Unidos, examina el original de la famosa carta escrita por Cristóbal Colón hace cuatrocientos años, que ha sido devuelta a España con motivo de la Fiesta del Descubrimiento



# Japón, el país renovado por la guerra

## La transformación más radical es la que afecta al papel social de la mujer

### Hiroshima y Nagasaki renacen de sus cenizas atómicas

BASILEA.

— Se ha hablado abundantemente, y con razón, de las transformaciones sorprendentes que durante la guerra y la postguerra han experimentado algunas naciones; se han descrito las mutaciones en Alemania, por ejemplo, caída en el desastre y vuelta a levantar; de los cambios de algunos pueblos de Oriente, de la diferencia de situación de la India, etc. etc.; pero quizá la nación que haya experimentado cambios más violentos ha sido el Japón.

Han sido estas transformaciones completas, porque han afectado a las personas y a las ciudades. La mujer japonesa, hasta antes de la guerra pasada, desempeñaba en la sociedad un papel por demás secundario; dentro de la familia, vivía casi en esclavitud; trabajar, alumbrar hijos y callar. Vino la guerra y los japoneses cayeron en la cuenta de que dentro de su patria podrían ellos quizá encontrar ayuda y asistencia: pensaron en la mujer.

La japonesa, durante la guerra, comenzó a desempeñar en su patria un papel activo, que jamás había desempeñado: fue a trabajar en las fábricas, se encargó en buena parte del comercio, prestó en el ejército servicios auxiliares; era el principio de una insólita revolución.

### CAMBIO TOTAL DE ASPECTO

Después de la guerra llegó Mac Arthur, que fue otra revolución aun más profunda; el general americano hizo estragos en las antiguas costumbres. Mac Arthur empezó por conceder a las japonesas el derecho de voto y acabó por permitirles hasta ser policías.

Hoy esto es una realidad; la geisha de antes lo mismo ejerce ahora de policía del tráfico, con uniforme y moto, que de cobrador de tranvía o que otra cualquiera de las actividades consideradas antes como exclusivamente de varón.

Se dice que las ciudades, con estas transformaciones humanas, han experimentado un cambio total. Tokio es, por el número de habitantes, la tercera ciudad de la tierra, después de Londres y Nueva York; antes era silenciosa y pausada, ahora es más bulliciosa, más movida, más agitada. A ello ha contribuido seguramente ese cambio del kimono de la mu-

jer por el uniforme o al menos por las leyes y manejables trajes occidentales.

### LAS CIUDADES «ATOMIZADAS»

Y lo que se dice de las personas podría decirse también de las ciudades. Hiroshima y Nagasaki — las dos víctimas atómicas — renacen. Esto parece casi un milagro. La bomba del 6 de agosto de 1945 hizo 200.000 muertos de los 410.000 habitantes que tenía Hiroshima. Y aún más devastadora que para las personas fue para la edificación pocos meses después, en octubre de aquel mismo año sufría aquella ciudad una inundación que arrastró casi todo lo que de ella quedaba en pie. Era ya casi para dejar el lugar trágico y marcharse a otro sitio, pero los japoneses son tenaces y activos.

El 6 de agosto de 1948 empezó el trabajo de reconstrucción. La ciudad tenía antes de la guerra 76.000; edificios de aquéllos sólo quedan 8.000; todo lo demás es nuevo. Nuevos, las casas, los edificios públicos, los puentes sobre el río Ota. Por último, los japoneses han proclamado en Hiroshi-

ma, precisamente el 6 de agosto, como fiesta anual de la paz.

En Nagasaki, se acumularon aún más desgracias, pues el 9 de agosto, en que fue lanzada sobre la ciudad la bomba atómica, fue el día en que Rusia declaraba la guerra al Japón. Pero Nagasaki también se ha reconstruido intensamente y, como Hiroshima, su preocupación principal es la paz. Nagasaki, ha dicho el Gobierno japonés, será nuestra ciudad «internacional y cultural». «Nuestro deseo es que en el futuro sea centro de las conferencias internacionales de la paz».

Y para demostrar más expresivamente este deseo, el Gobierno japonés piensa erigir una colosal «estatua a la paz», en el mejor parque de la ciudad. La estatua la está haciendo el más famoso escultor del Japón, llamado Seibo Kitamura; será una obra de 10 metros de altura y representará un hombre con los brazos abiertos y tendidos hacia adelante, en gesto acogedor, fraternal y pacífico.

El Japón cambia y se aproxima hacia Occidente; así es al menos en los vestidos y en los monumentos en los espíritus es más difícil de comprobar.

Carlos DELGADO OLIVARES



Ayer «Antoñete» tuvo la gentileza de regalar a nuestra Virgen de Lluch el capote de paseo que en la corrida pasada ganó tan brillantemente.

Un gesto de todos los mallorquines hemos de agradecer por la atención que ello implica. Creo que por vez primera, un torero se acuerda de nuestra «Moreneta».

Cuando escribo estas líneas — ocho y cuarto de la mañana — hace un tiempo espléndido. Parece que Saturno se ha sentido hoy taurino o por lo menos condescendiente con los taurinos.

Parece que no va a llover. Pero si llueve la culpa no es mía. Ni la «plancha».

Esta tarde se va a celebrar la última corrida de la temporada. Si no me equivoco dieciséis han sido los festejos taurinos que es-

te año se han visto en el Coliseo Balear.

La gran ilusión de todos los aficionados: «Antoñete». Esperemos que no nos defraude.

La mágica muleta de Antonio Chenel ha tenido la virtud de despertar a la aletargada afición. Cuando un torero tiene ángel suele suceder esto.

La verdad, a la larga, se impone en el toreo. Y sus virtudes eternas son inabiolibles.

Y virtud eterna es la técnica. Y el arte.

El torero no es un monólogo. Es un diálogo entre el torero y el público. El toreo debe transmitir al público ciertas sensaciones y este ha de recibirlas y captarlas.

Hay toreros que monologan. Pero hay otros que dialogan y estos llegan al corazón y en el anidan.

Y «Antoñete» es de los pocos toreros que llegan al corazón. Que levante el dedo quien no se emocionó con su muleta, pura, íntegra, firme.

Que se diviertan ustedes mucho esta tarde. Y que Saturnos nos llenen. Y los novillos de Soto.

avis a avis



## «ANTOÑETE»

Antonio Chenel «Antoñete», autor de las dos mejores faenas de muleta que se han celebradas este año en nuestra plaza. Un timberbe con una muleta mágica y un corazón muy grande.

—¿Dónde naciste?  
—En Madrid.  
—¿Edad?  
—Dieciocho años.  
—¿Cuándo empezaste a torear?  
—Hace tres años en Madrid.  
—¿La de hoy será la última novillada de tu vida?

—En efecto: me despido del escalafón novilleril.  
—¿Por qué te despides en nuestra plaza?

—Porque en algún sitio hay que hacerlo y además tengo muy buen recuerdo de este público.

—¿Cuándo tomarás la alternativa?

—Posiblemente en la primera corrida del próximo año. En la feria de la Magdalena, de Castellón.

—¿Quién será tu padrino?  
—Todavía no lo sé.  
—¿Estás dispuesto a presentar batalla?

—Estoy dispuesto a demostrar quien es «Antoñete».

—¿Sabes que la cosa está muy fea y que te va a ser muy difícil abrirte paso?

—Ya lo sé. Pero yo creo que si toreo como hasta ahora y hay justicia en el mundo tendré un sitio entre los mejores.

—¿Piensas durar en el toreo o hacerte millonario e irte a casa?  
—Pienso durar mucho.  
—¿Va a haber «Antoñete» para rato?

—Si Dios me da suerte, sí.  
—¿Se afeitan los toros?  
—Yo no me ocupo de esas cosas.

—¿A quién has admirado más en el ruedo?  
—A «Manolete»  
—¿Como ve Antonio Chenel a «Antoñete»?

—¡Hombre, la verdad...!  
—Defínete.  
—Un torero largo que no torea mal con la muleta.

—Algunos dudan de tu valía con el toro de nervio, ¿que dices tú a eso?

—Si yo no pudiera con el toro de casta no sería un torero y yo creo que lo soy.  
—¿Has ganado ya dinero con los toros?

—Poco, poco...  
—Pues si sigues así y no hay «cruces» lo vas a ganar a manos llenas.

«CARREÑO»

Si quiere comer bien... consulte a nuestros clientes

## Bar Restaurante LISBOA

MENU ECONOMICO Y VARIADISIMA CARTA

PLAZA OLIVAR, 4 TELEFONO: 3951 1167



# NOTICIARIO LOCAL

**NUEVOS BUQUES PARA LAS LINEAS MALLORQUINAS.** — Si ayer dedicábamos esta columna al tema de las comunicaciones ferroviarias, hoy, vamos a dedicarlo a las comunicaciones marítimas, ya que nos brinda ocasión de hacerlo don Juan B. Robert, quien en las páginas de «La Vanguardia» viene comentando con singular tino y copiosa documentación cuanto se refiere a las cosas del mar.

Recuerda el ilustre escritor naval en su último artículo los días, ya tan lejanos, de 1834, en que fondeaba en el puerto de Barcelona el vapor «Rey Don Jaime», alias «El Balear», para establecer una línea Barcelona-Palma servida por primera vez con un buque de vapor. Aquel vaporcillo, de 120 pies de quilla, 19 de manga y 11 y medio de puntal, con sus dos máquinas de 50 caballos, construidas por Fawcett, Preston y C., capaz sólo para 40 pasajeros, 35 toneladas de carbón y espacio para 80 toneladas de mercaderías, y que sólo tenía un andar de unas diez millas, inauguraba hace 118 años, las comunicaciones marítimas regulares entre nuestro puerto y el de Barcelona.

Mucha agua ha pasado bajo los puentes desde aquella fecha, y aunque las quillas de los barcos que todos los días van y vienen de Barcelona no han hecho otro surco en nuestro Mediterráneo que el de la fugaz espuma, han variado tanto las circunstancias, que ya resultan anticuados, pequeños, lentos, aquellos buques de nuestra «Isla Marítima», que construidos en astilleros italianos, allá por el año 1914, por el esbelto de sus líneas, su blanco casco y su rápido andar, de 16-18 millas, y que llevaban los nombres de «Rey Jaime I» y de «Mallorca», eran llamados en frase que refleja el tono de aquella época, «los cisnes del Mediterráneo».

Después al pasar los buques de la «Isla» a la «Trasmediterránea» — como recuerda dicho escritor — las motonaves «Príncipe Alfonso» y «Infante Don Jaime», que luego tomaron los nombres de «Ciudad de Barcelona» y «Ciudad de Palma» fueron destinadas a la línea Palma-Barcelona, a la que continúa adscrito el segundo, ya que el primero, que quedó en poder de los rojos durante la Cruzada, fué hundido al igual que otros ocho buques mercantes.

Ahora son todavía, como hace seis o siete lustros, el «Jaime I», el «Mallorca» — ahora en vías de remozamiento — y el más moderno «Ciudad de Palma», los mejores buques que unen a Mallorca con la península.

El creciente tráfico turístico hacia Mallorca, ha hecho ver a los dirigentes de la Trasmediterránea, que pese a la casi constante comunicación aérea entre Palma y Barcelona, es necesario destinar nuevos buques más rápidos y más capaces a la línea Palma-Barcelona.

Lo confirma el artículo de don Juan B. Robert que comentamos, el cual añade que el pasado mes de mayo se contrató con la «Unión Naval de Levante» la construcción de dos buques tipo «K», proyectados especialmente para los servicios Palma-Baleares, de 3.750 toneladas, de un andar de 16-17 nudos, que podrán transportar 586 pasajeros en total, de ellos 399 en camarotes con literas y 167 acomodados en butacas colocadas en galerías sobre cubierta y en salones, y que

## DEL OBISPADO

La Casa «Columbus» ha ofrecido al Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo la presentación, en sesión completamente privada, de la película «Cerca del cielo». Esta sesión tendrá lugar el martes, día 4 de noviembre, a las 4'30 de la tarde, en el Teatro Principal.

También la Compañía de Teatro Regional titular del Teatro Principal ha hecho idéntico ofrecimiento para poner en escena, con el mismo carácter privado, la obra «Na Catalina de So'n Gallart». Esta representación se hará, en el indicado Teatro, el miércoles día 5, a las 4 de la tarde.

El Rdmo. Prelado, teniendo en cuenta el carácter privado de dichas sesiones y en prueba de agradecimiento por la invitación, autoriza para que los Rdos. Sres. Sacerdotes y Religiosos asistan a tales representaciones.

Palma, 31 de Octubre de 1952.  
El Canciller - Secretario del Obispado

## Próximo domingo Auxilio Social

## Reunión de la Comisión Municipal Permanente

Ayer tarde se reunió en el Consistorio la Comisión Municipal Permanente.

He aquí la referencia de los asuntos tratados:

Se desestimó una petición de Fr. Antonio Barceló Mora, T. O. R., Prior del Convento de San Francisco de esta ciudad interesando ser exceptuado del pago de contribuciones especiales por las obras de asfaltado de la calle Ramón Llull.

También se desestima una petición de don Jaime Lladó Feliu, interesando ser exceptuado del pago de contribuciones especiales por las obras de la calle de Socorro.

Se aprueba un dictamen de la Comisión de Obras manifestando que por haberse subsanado los defectos de que adolecía el pabellón para vivienda del puesto de la Guardia Civil de El Terreno situado en la Cuarentena,

probablemente harán el viaje de día. Los nombres de esos dos buques, según el ilustre escritor serán «Formentor» y «Palma Nova» o sea el de las dos playas más renombradas de Mallorca, y se confía que comenzarán a navegar el año 1954.

No es ésta ciertamente la primera vez que se anuncia autorizadamente la mejora de la línea Palma-Barcelona y que la travesía se haga de día, pues como se recordará recientemente se ha tratado de destinar a la misma línea unos de los transbordadores tipo «Virgen de África» capaz también de transportar numerosos pasajeros y gran número de automóviles.

Si es así, y creemos ha de serlo, no han de pasar muchos meses sin que se haya superado la deficiencia que suponía en 1952, que la línea turística más importante de España, fuera servida todavía por aquellos «Rey Jaime I», «Mallorca» y «Ciudad de Palma», botados al agua algunos de ellos hace seis o siete lustros. — MUT.

## De Sociedad

**BODA.** — En la capilla del señorial predio de Alfabia, en Buñola, se celebró el enlace de la señorita Remedios Zaforteza Calvet con don Raimundo Fortuñ Maura.

Bendijo la unión de los contrayentes el Rdo. don Joaquín Zaforteza Villalonga tío de la desposada.

Actuaron de padrinos doña María Fortuñ de Massot y don José Zaforteza Calvet y firmaron como testigos el acta matrimonial, por parte del contrayente, sus hermanos políticos don Antonio Canals y don Antonio Masot y su hermano don Gabriel Fortuñ Maura y por la novia su tío don Bernardo Calvet Ramón y su hermano don Bernardo Zaforteza Calvet.

— Deseamos al nuevo matrimonio muchas felicidades.

**PETICION DE MANO.** — Los señores Campins han pedido para su hijo don Juan a don Buenaventura Miralles y esposa la mano de su hija Ana María. La boda se celebrará en breve.

**DE VIAJE.** — Ha llegado procedente de Turquía, con objeto de pasar una temporada con su

familia, la Srta. doña Isabel Cosmelli de Sotomayor, acompañada de su hija M. Isabel.

— Para Barcelona salió ayer don Juan Llop y esposa; don Ricardo Ruiz y don Miguel Caldentey.

**SABIDU BUENA**

— En avión llegaron ayer de Barcelona don Juan March Serrera; don Ramón Majem; don José M. Espina; don Antonio Lloç Puig; don Pablo Ozon y don Jaime Ramón Fiol y de Valencia don Juan Genovar Ginard con su hija María del Carmen; don Sebastián Cirer Llabrés.

— Para Madrid salieron en avión doña Ana María Vandellos y don Francisco Vidal Ferrer y regresaron de Madrid don Miguel Cortés Aguiló don Alvaro de Urzaiz y don Guillermo Rotger.

— Después de pasar unos días en Mallorca salieron ayer en avión el Ayudante Nacional para las Falanges Juveniles de Franco don Eugenio Martí y los Jefes de Legión, de Cadetes y Flechas, señores Riquelme y Fuster respectivamente; habiendo dedicado este breve espacio de tiempo a inspeccionar y planear las actividades que han de desarrollarse en el primer trimestre del actual curso político, han visitado también varios Hogares Rurales y Delegaciones Locales de la isla.

— Para Madrid y en avión salieron ayer, después de pasar una temporada en Mallorca la Condesa viuda de Fuente el Salce con sus nietas María de los Angeles y Aurorita.

— De Valencia han llegado esta mañana en la motonave correo don Angel García Somines; la señora viuda de Lazo con su hijo don José, y don Fernando Mazarro.

Llegó también de regreso de larga temporada de descanso el Cónsul de la Argentina en Palma don Víctor J. Llambí, con su distinguida esposa e hijo.

— Ha regresado esta mañana en el vapor correo de Barcelona de su viaje a la península el Arquitecto provincial don Carlos Garau Tornabells con su esposa, doña Susana Sagristá.

En el mismo buque han llegado don Justo López Mogino, don Bartolomé Salvá Avalos y don Jaime Reynés Pons.

## Delegación de Hacienda

Habiendo recibido en esta Delegación de Hacienda carnets de intereses de Depósitos necesarios en efectos públicos, se pone en conocimiento de los titulares de los mismos que dentro del plazo de diez días a partir de esta fecha, se han de personar en la Intervención de Hacienda, Negociado de Depósitos (ventanilla núm. 3), para retirarlos, devolviéndose a la Delegación Central los carnets no retirados por los respectivos titulares, en el plazo antes indicado.

Palma de Mallorca, 31 de Octubre de 1952. — El Delegado de Hacienda.

## Delegación Provisoria de Abastecimiento y Transportes de

A partir del lunes 1.º de noviembre próximo se iniciará la venta del público de cámaras.

El precio de venta de estos huevos será de setas docena en los puertos de 16'70 pesetas docena. Puestos Reguladores.

Lo que se hace público para general conocimiento. Palma de Mallorca, 31 de Octubre de 1952. El Gobernador

## Inspección Provincial de Enseñanza

Esta Inspección se comisiona a transmitir a todos los maestros de la capital de Mallorca la información recibida de la «Comisión de Intelectuales Católicos» en las conferencias celebradas desde el lunes día 8, en el salón de la Caja de Pensiones, a las 10 y media de la tarde. Tema general: «Jesucristo y la espiritualidad cristiana» y que estarán a cargo del Rdo. señor don Juan Salguei. Dado el gran interés de los temas y la competencia de los oradores, esta Inspección comisiona a todos los educadores de esta primera Sección Espiritualidad Cristiana.

Boletín: Podrán pasar mañana los señores maestros de la capital de Mallorca a recoger el Boletín a las 10 y media de la tarde, día 6 del próximo mes de Noviembre.

Palma, 31 de octubre de 1952. — La Inspectora Jefe Consuelo Moreno.



1 Noviembre 1952

— Se encuentra en esta Delegación de Hacienda con objeto de pasar a la Delegación de Hacienda, don Rafael Alcover, Presidente del Consejo Geográfico y que hace poco ocupó, interinamente, el cargo de Director de Estadística. También don Juan B. Robert, Gobernador Civil de Mallorca.

— Por el rectorado de la Universidad de Barcelona ha sido promovido el título de Baccalaureado del joven don Pou Rosselló.

— En Barcelona, donde ha fallecido el conocido mallorquín, don Enseñat, natural de Sóller.

— En «La Veda» se inaugura una exposición de cuadros del pintor catalán José Biada. Figuran en ella unos cuadros sobre temas demoesinos.

— La importante entidad de Pintores de Mallorca, de Madrid, celebrará en la Corte, con motivo de la inauguración de «Salón de otoño» una exposición de arte mallorquín, José Pons con dos telas que han sido encargadas.

## VII Asamblea de Hermandades Médico-Farmacéuticas de España en Tarragona

El pasado día 30 de Octubre tuvo lugar la inauguración de la Asamblea. A las 10 de la mañana, el Ilmo. Sr. Vicario General de la Diócesis celebró misa del Espíritu Santo en la Capilla del Palacio Arzobispal.

A las 12 se celebró la sesión inaugural en el Salón de Actos del Excmo. Ayuntamiento. Pronunciaron discursos los Dres. Zúñiga, secretario de la Federación de Hermandades, Carmelo Valls, Vicepresidentes, Sastre, Presidente de la Hermandad de Tarragona, y el Excmo. Sr. Alcalde de la Ciudad.

Venta de huevos de cámara

## Anuncie en Correo de Mallorca

## Colegio del Sagrado Corazón

SON ESPANOLET

La reunión mensual de las Hijas de María tendrá lugar el martes, 4 de Noviembre, a las 5'30 de la tarde.

Se ruega a las Señoras de la Junta vengan a las 5'10'.

1717

# Choque de dos tranvías

Ocurrió en el Paseo de Sagrera. Varios heridos

Mediada la tarde de ayer, se produjo una colisión entre dos tranvías que bajaban por el paseo de Sagrera procedentes de Santa Catalina, consecuencia de haber hecho parada el que iba en primer término en la que existe al principio del expresado paseo. De resultados del tope-lazo, el coche número 23, que era el que iba en segundo término, resultó con grandes desperfectos y rotura de cristales, siendo varios los pasajeros que resultaron heridos, no todos de gravedad afortunadamente, y como parecía iban a resultar, dado lo aparatoso del accidente y el ir ambos coches colmados de viajeros.

Varios de los perjudicados por lo insignificante de sus heridas no precisaron asistencia médica o prefirieron ser asistidos particularmente, siendo seis de los pasajeros trasladados a la Casa de Socorro, donde por el médico de guardia, Señor Brusotto, fueron debidamente atendidos.

Ellos fueron: Luisa Parron Tomillero, 34 años, contusión y erosión en el pie derecho; María Rosselló Palerm, 47 años, contusión y erosión en la rodilla derecha; Angeles González Melgón, 45 años, contusión y erosión

## De la Alcaldía

### MULTA

El Ilmo. Sr. Alcalde ha impuesto la multa de CINCUENTA PESETAS a Victor Ibáñez Carcia, con domicilio en la calle Blanquerna núm. 88, por daño causado al arbolado de dicha calle y además ser reincidente.

### SUBASTA

Ayer a las doce en el Salón de Sesiones tuvo lugar la apertura de pliegos presentados para contratar mediante subasta pública las obras de Urbanización y pavimentación asfáltica de las calles de Capitán Vila, Fausto Morell, Luca de Tena y Plaza de Pedro Garau del Ensanche de esta ciudad.

El tipo de subasta en baja era de 1.161.091'33 pesetas y el Secretario del Ayuntamiento don José M. Conrado Conrado, dió fe del acto público.

A dicha subasta concurren los siguientes licitadores:

1 — D. Antonio Peregrin Navarro, el cual se compromete a realizar las obras de referencia por la cantidad de 1.074.081'00 pesetas.

2 — D. Juan Colom Frau, por 1.103.091'33 ptas.

3 — D. Bartolomé Ramón Jaime, por 1.091.600'00 ptas.

La Mesa constituida por el Alcalde don Juan Coll Fuster y el Teniente de Alcalde don Francisco Suau adjudicó provisionalmente el remate a favor de la proposición de don Antonio Peregrin Navarro, por la expresada cantidad de UN MILLON SETENTA Y CUATRO MIL PESETAS.

### PLENO MUNICIPAL PARA EL JUEVES

El Ayuntamiento Pleno celebrará sesión extraordinaria el próximo martes día 4 a las 19 horas en primera convocatoria y a la misma hora del jueves siguiente día 6 en segunda para los siguientes acuerdos:

Propuesta convenio con EUSA

en la región parietal izquierda; Manolita Rubiera Vilanova, de 33 años, contusión en la pierna derecha con probable fractura del peroné; Regina Albert Flores 47 años, diversas contusiones en distintas partes del cuerpo y gran excitación nerviosa; y una señora extranjera (danesa) con varias contusiones en la región occipital y vómitos, pronóstico reservado, por lo que, y en vista de su estado, fué trasladada a la Mútua Balear donde quedó hospitalizada.

El accidente congregó en aquel concurrido lugar numeroso público con los comentarios consiguientes y ninguno favorable, ya que la prodigalidad con que se vienen produciendo los accidentes de circulación en Palma hace que el público se sienta alarmado por las consecuencias que de los mismos se derivan.



### Buques correos

Esta mañana han llegado la motonave «Ciudad de Ibiza», de Valencia y el vapor «Rey Jaime I», de Barcelona; este último regresará esta noche a la ciudad condal.

### Barcos y motoveleros

Entraron los motoveleros «Murillo», de Castellón y «Francisca Casanova», de Valencia y han quedado despachados para salir «Cala Gat» y «Cala Marsab», para Barcelona; «Providencia» y «Plaza de Macarella», para Tarragona y «Motril», para Sevilla, saliendo para Málaga el vapor carbonero «Santiago López».

### El vapor francés «Tonggourt»

Procedente de Argel llegó el vapor francés «Tonggourt», de carga, que ha salido para Marsella.

## - SUCEOS -

### RINA ENTRE HERMANOS

El pasado día 27, los hermanos Pedro y Ramón Cifre Cánaves, de 35 y 44 años de edad, respectivamente, discutieron acaloradamente, en la villa de Pollensa de donde son vecinos y nativos, por decir el Ramón que su hermano Pedro le había sustraído una americana, dentro de la cual guardaba 200 pesetas, hecho negado por el acusado.

De resultados del altercado y golpes consiguientes, ambos resultaron con heridas de escasa consideración, de las que fueron curados por el facultativo de aquella villa.

El Juez Comarcal interviene en el asunto.

### ROBO DE DINERO Y ROPA

Guillermo Crespi Sastre, de 46 años de edad, vecino y natural de Santa Margarita, al regresar de su finca «Son Batet», del término municipal de Sancellas, y penetrar en su domicilio (calle Antonio Maura núm. 5), observó un desorden completo en los utensilios del mismo y a faltar 60 pesetas en dinero, un traje semi nuevo, un pantalón sin estrenar y otros varios objetos, con la particularidad de que, ni en puertas ni ventanas, se observara anomalía alguna, circunstancia que le hizo sospechar pudiera ser el autor del hecho un tal Juan Vich Pastor, que usa el nombre supuesto de Juan Pastor C. sellas, de unos 36 años de edad, cuya naturalidad y domicilio le son desconocidos, el cual hace poco más de un mes trabajaba en la finca mencionada y sobre la cama que utilizaba en la misma fué encontrada la llave de la puerta de entrada, y de la que supone se apoderaría en abuso de confianza.

El individuo en cuestión no ha sido localizado.

### ANCIANO ATROPELLADO POR UN MOTORISTA

A primeras horas de la noche de ayer el anciano José Ferrer

para rescate derechos y explotación del Mercado Olivar.

Proyecto Liquidación Presupuesto extraordinario Reformas Urbanas de peetas 3.397.909'07 aprobado por la Comisión Gestora Municipal el 30 de Abril de 1947.

Melis, de 83 años de edad, en ocasión de salir de la calle de Mesquida para ir a coger el paseo del Borne, fué atropellado por una motocicleta que, a una velocidad mas que regular, se dirigía hacia el muelle, ocasionándole diversas heridas en las regiones frontal y parietal, de las que fué curado por el personal de guardia de la Casa de Socorro, siendo trasladado a su casa en un auto.

### ¡Vaya broma!

Ayer tarde, sobre las cinco aproximadamente, un tranvía de Santa Catalina llevaba en la plataforma posterior un precioso gallo.

El cobrador, naturalmente, creyó que era de algún viajero, pero lo cierto es que al llegar frente a Vía Roma en dicha plataforma solo iba un caballero que, éste sí, sabía que no era suyo, y dijo al cobrador: «Alguien se habrá dejado olvidado este animal».

Pero cuando lo observaron vieron que el gallo estaba muerto y su aspecto indicaba que no era de «muerte actual» pues desprendía olorillo y todo.

Seguramente se debió tratar de alguna «fechoria» chiquilleril.

### El martes cerrarán los bancos

El próximo martes, día 4 del corriente mes, festividad de San Carlos Borromeo, Patrón del Sindicato de Banca y Bolsa, los bancos abrirán únicamente sus ventanillas de 10 a 11 para los efectos que se perjudiquen.

### Notas militares

MANDOS. Ha sido designado para el mando del Regimiento de Artillería núm. 22 el Coronel de Artillería don Eduardo Lassala Aparicio.

RETIROS. Por haber cumplido la edad reglamentaria ha pasado a la situación de retirado el Comandante de Infantería don Francisco Ginard Sancho, de la Zona de Reclutamiento y Movilización núm. 48.

RECOMPENSAS. Ha sido concedida la Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo a los Capitanes de Artillería don Jaime Salvá Barceló y don Miguel Mari Torres.

## DOMINICALES

# LA DOBLE POTESTAD

por Pedro Antonio Matheu, Penitenciario

La cuestión político-religiosa de si era o no lícita a los judíos —pueblo teocrático— pagar tributo al César extranjero y pagano, era un caso doctrinalmente controvertido. Pruébalo la pericope evangélica de la Dominica XXII de Pentecostés. La novísima versión española del texto original griego hecha por un grupo de Profesores de A.F.E.B.E. nos la presenta en los «Santos Evangelios» en la presente forma:

«Se retiraron entonces los fariseos y tomaron consejo sobre cómo le sorprenderían en alguna palabra. Y le envían discípulos suyos con los herodianos, para decirle: ¡Maestro!, sabemos que eres veraz y que enseñas con verdad el camino de Dios, y que no te da cuidado de nadie, porque no tienes acepción de personas. Pinos, pucs. ¿Qué te parece? ¿Es lícito dar tributo al César o no?»

Conociendo Jesús la malicia de ellos, dijo: ¿Por qué me tentáis, hipócritas? Mostradme la moneda del tributo. Ellos le presentaron un denario. Dices Jesús: ¿De quién es ese busto y esa inscripción? Le respondieron: De César. Entonces les dice: Dad, pues, al César lo que es de César y a Dios lo que es de Dios. (Mt. 22, 15-21).

«Al oírlo —prosigue el evangelista— se asombraron y, dejándole, se fueron».

Esta respuesta dada a aquella intrigada cuestión, el Martes Santo, por Jesucristo, al romper definitivamente con sus enemigos en el atrio del Templo, fué una respuesta general. La pregunta —insidiosa— de sus enemigos restringiase, en cambio, a este caso: ¿Nosotros, miembros de una nación teocrática, debemos pagar tributo a un César pagano?

La contestación, empero, de Jesucristo resolvió el problema (para los judíos insoluble) acerca de la distinción de la doble potestad: la religiosa y la civil, la Iglesia y el Estado. La Iglesia, sociedad sobrenatural. El Estado, sociedad puramente natural. Sociedades, empero, perfectas, necesarias las dos e independientes en su esfera.

Sociedades semejantes, aunque distintas, y procedentes ambas de Dios, tienen relaciones mutuas que hay que armonizar (dando a Dios lo que es de Dios).

INCESANTEMENTE los Sumos Pontífices han enseñado el alcance de esta doctrina paulina: «todos debéis estar sometidos a las autoridades superiores; que no hay autoridad sino por Dios». (Rom. 12, 1).

Elevando Jesucristo la cuestión política a la región del orden espiritual, armonizó los deberes de la piedad con los de la prudencia de modo que no pueda haber verdadera oposición entre el deber social de la patria y el deber piadoso de la religión. La célebre Encíclica de S. S. León XIII «Immortale Dei» es el mejor comentario a esta pericope evangélica.

HOY Y MAÑANA  
Tarde a las 7 y noche a las 10'30  
en el  
**TEATRO PRINCIPAL**  
La compañía  
**RUANO DE LA TORRE**  
Representará el drama de  
**D. JOSE ZORRILLA**

**DON JUAN TENORIO**

(1723)

DOMINGO A las 4 tarde  
**CAMPO SON CANAIS**  
**ORIHUELA**  
**AT. BALEARES**  
ENTRADA GENERAL 10 pesetas  
(1719)

# SOLDADOS ALEMANES

RONN. — Estos juegos militares de los occidentales a lo largo del Telón de acero idealmente prolongado hasta el Océano Glacial Ártico y hasta el Mare Nostrum, confirman los progresos realizados en el campo de la comprensión, la colaboración, la conciencia de peligro y la fusión de los partes europeos, en lo moral y en lo político como en lo material. Según el almirante Carney, en el extremo sur del frente, que es el que más nos interesa, contamos con profusión de armas atómicas, y el mar Negro, donde se encuentran los nidos submarinos rusos, no está en condiciones de impedir el paso a las fuerzas navales americanas.

Asistimos a un espectáculo nuevo, edificante, confortador para quien viene sosteniendo, en estas columnas que Europa ve alejarse el peligro de una guerra general provocada por los soviets, en virtud del principio, también invocada aquí, del «si vis pacem...» Corolario lógico del cambio operado en Europa en los últimos tiempos.

El detalle de mayor interés es el que subraya el silencio de Rusia ante este cambio. Cuando más trabaja y más se produce en Alemania, cuanto más problemas se resueven en Europa, más atenta y respetuosa se muestra Rusia. Sabemos que las maniobras aludidas, con fuerzas navales de ocho naciones, con derivaciones hasta el Ártico, han merecido la atención de los observadores soviéticos; que han desplazado gran número de flotillas de supuestos pesqueros, para tomar nota de las operaciones «Menbrace», y que la estrategia naval de los occidentales preocupa muchísimo a Stalin.

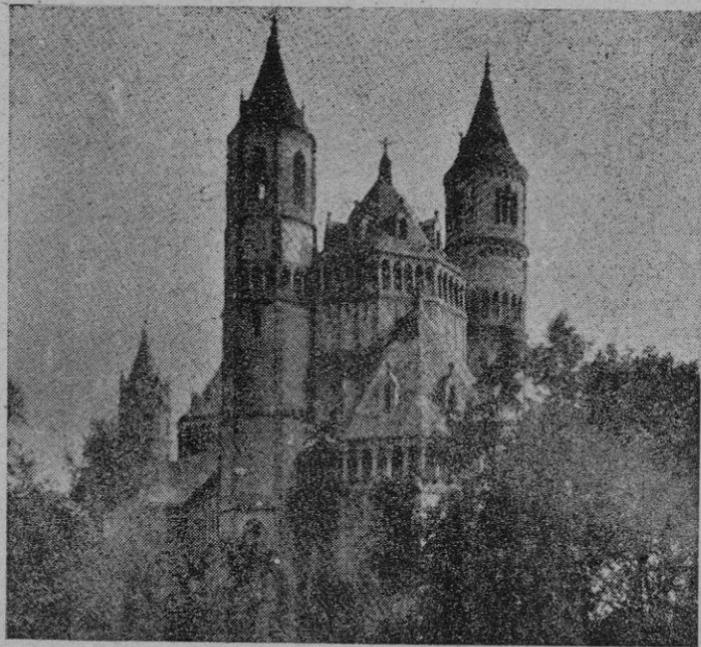
Pero al redactar el título de esta crónica me comprometí a ocuparme no ya de los soldados no alemanes que hoy se mueven por Alemania, sino de los soldados alemanes que lucharán aquí dentro de un par de lustros, de la actual y posible militarización de este país guerrero.

Al otro lado del Telón de acero los rojos no se contentan con organizar juegos militares ni con hacer frente a enormes gastos de subvención de observadores de la táctica y la estrategia occidentales, sino que, antes que nadie, han organizado su ejército alemán. ¿Ejército o policía popular? Las fuerzas de policía son las que lucen flamantes camisas azules y corbatas rojas; las fuerzas militares propiamente dichas son las «verdes».

Si va usted a Berlín, invierta 30 céntimos en visitar, utilizando el tren de circunvalación, el barrio de Adlerhof y podrá contemplar, rodeada de pacíficos jardines, la llamada Central de Policía, que reúne las riendas de veincuatro «Bereitschaften», con 1.200 hombres cada uno. Cada Bereitschaften consta de tres formaciones de infantería y una de artillería; cada formación de cinco destacamentos; cada destacamento —140 hombres—, de tres secciones y cada sección de cuatro grupos. Un tercio de los destacamentos de infantería está integrado por unidades de choque, dotadas de armas automáticas. Estas unidades con varias compañías de granaderos y de ametralladoras pesadas, y con una sección de ingenieros, otra de información y otra de sanidad, forman un batallón. Tres batallones, un regimiento.

Teóricamente cada batallón debiera disponer de 36 cañones y de 15 carros de combate; pero en la realidad, las existencias de material escasean tanto como las de moral. Que entre los voluntarios del ejército oriental o policía popular, cunde el desaliento, nos lo prueban, entre otros hechos notorios; a) las deserciones de solda-

dos y oficiales — un promedio de seis hombres por día—; b) la negativa del 40 por 100 de este ejército a renovar el contrato y c) el propósito de reintegrarse al hogar, manifestado por los 38.000 policías «verde» reclutados y adiestrados en el curso del verano último.



La Catedral de Worms

**UN FACTOR DECISIVO.** — En anteriores crónicas he aludido a las posibilidades militares del oeste alemán y al acertado punto de vista americano sobre el particular, único importante, imparcial y objetivo, llegando a la conclusión de que la República de Bonn, se ha convertido en factor número uno de la paz o de la guerra futuras, gracias tanto a la laboriosidad o la disciplina y al buen gobierno de este pueblo; como al déficit, al desorden y desgobierno de sus circunstanciales compañeros de viaje entre los cuales percibimos a menudo ecos de seculares rencillas, reticencias y recelos.

Entre estos figura en primer lugar el opúsculo difundido por el «Foreign Office» exponiendo el pensamiento inglés sobre el problema alemán, en el que se invita a Rusia a unirse a los occidentales en la tarea que ha de culminar en la unificación de Alemania y en la transformación de estas tierras en nación libre y soberana, se aclara que los acuerdos últimamente estipulados con Bonn no excluyen al Kremlin de ulteriores negociaciones en pró de la unidad y la libertad de Alemania y trata de justificar, pidiendo perdón, el acuerdo que consentirá el rearme germánico, rearme que se presenta como medida dictada por la «necesidad de evitar antes de que sea tarde, ulteriores compromisos de Rusia en la Europa occidental».

Como si el rearme de este país no constituyera el mejor negocio a que pueden aspirar los «occidentales», 1. porque ha de consentir que los alemanes y no los ingleses y franceses, saquen la castaña del fuego; 2 porque liquidará las inveteradas pugnas franco-ale-

manas en torno al Sarre y 3 porque, con el rearme, Alemania participará económicamente en la defensa de Europa en medida muy superior a la que supone el pago de los gastos de ocupación. Así lo creen y lo dicen, entre otros le «mariscal» Tito y el general

cen poseer al respecto, documentación que revestiría gran trascendencia en esta fase de la lucha diplomática.

¿Dónde, cuándo y por quién puede haberse fraguado el supuesto plan franco-ruso contra el rearme de Bonn? Según la Agencia de noticias de Berna, en Basilea, durante el pasado mes de mayo, con motivo de la «conferencia internacional para la paz», a la que acudieron los más calificados comunistas y pacifistas de extrema izquierda franceses, suizos, alemanes de las dos Alemanias, italianos, austriacos, ingleses, belgas holandeses y checos. Pero el diario zuriqués «Tat» supone que donde efectivamente se conspiró contra la unificación y, por ende, contra el rearme alemán, fue en la reunión de diplomáticos y altos oficiales, celebrada, hace tres meses, en la pacífica y pacifista Ginebra de Rousseau, y en la que los delegados soviéticos manifestaron que si el Gobierno de Bonn rebajaba la cifra de 150.000 soldados Rusia se vería obligada a denunciar el Tratado de alianza con Francia. Estas revelaciones del portavoz zuriqués deben relacionarse con las absurdas cláusulas del Pacto de defensa de París exigiendo que el contingente germánico en el ejército europeo no pueda superar al francés, de manera que el número de soldados alemanes tenga que determinarse, en resumidas cuentas en París.

Ridgway: «hay que salvar a «toda» la Europa occidental».

**LA ACTITUD FRANCESA.** — ¿Y Francia? En el Congreso de Dortmund en el que los socialistas alemanes se han hecho cargo de la herencia opositorista a ultranza de Schumacher, el diputado Wehner ha denunciado una con fabulación franco-rusa tendente a frenar el rearme de Bonn. La prensa europea, capitaneada por el «Tat», de Zurich, señala que la maniobra se propone suprimir a Alemania en el cuadro militar de la nueva Europa. Adenauer, práctico como siempre, ha retado a Wehner para que exhiba la documentación que los socialistas di-



## Buen tiempo para esta tarde

BOLETIN DEL SERVICIO DE METEOROLOGIA

Se han registrado débiles chubascos en el Cantábrico, Pirineos y Baleares. Abundante nubosidad en la mitad norte de la Península y escasa en el Sur.

Los vientos moderados, racheados de componente Oeste.

**Previsión:**

Tiempo algo inestable, cielo nuboso con alternativas, pudiendo producir chubascos aislados en la cordillera. Vientos moderados del cuarto cuadrante. Marejada.

**Observaciones**

Presión, 763'9  
Tendencia: subiendo  
Temperatura aire: 14'4  
Humedad relativa: 64 por 100  
Cielo: nuboso  
Viento: calma  
Tempe. máxima: 19'5 a las 11'30.  
Temp. mínima: 13'6 a las 6'30  
Insolación: 3 h. 55 m.



1668

## PALACIO INDUSTRIAL DEL MUEBLE

MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS  
DESDE LA MAS ALTA CALIDAD  
A LA MAS ESTRICTA ECONOMIA

Visiten nuestros escaparates y exposiciones interiores

Avenida Alejandro Rosselló, 115 -PALMA

825

## I CONGRESO NACIONAL DE EX-COMBATIENTES



Miembros del Gobierno y personalidades que asistieron a los actos del Alto de los Leones, escuchando el discurso pronunciado por el Caudillo.

A una lista de prestigio una firma de prestigio

# RISKAL

la única con plena garantía de éxito sus servicios  
UNCMS — RECEPCIONES  
COCK-TAILS  
de domicilio o en los salones

829

por Octavio Saltor

**Adición de una campana**

Campana Bárbara conocida con el pseudónimo «Vespretes» en ella se tocaban las melodías que había sufrido nuevos cambios y no servía para el templo y por tanto ha sido reemplazada y reconstruida por la obra de los materiales antiguos fué bendecida por el Sr. Económico don Monseñor Binimelis en la Misa Matutina el día 25 de octubre en la parroquia de la Virgen de la Asunción.

padrinos los encantados don Sebastián Bonet Ferrer y don Durán Vidal.

fabricada por la acreedora Murn de Victori; pintura más que la anterior circundan estas leyendas en parte va de relieve para con su invocación en la orla: «Parroquia de la Virgen de la Asunción».

Perdolit-OEconómico Binimelis Galmés y refudít. En la otra parte don Domini MCMLII — Mañana de Murna — Vic-

**Adición de las arañas y voces de la Mireya Mayor**

Adición de Todos los días a las seis y media de la tarde, y Rdm. Sr. Obispo de Mallorca bendicirá su altar de las arañas y altavoces de la parroquia de los Dolores y dirigirá la autorizada palabra a...

la del Prelado se se un repique de campana seguido el Prelado de la eucaristía a los niños y niñas y finalmente prepar-

**De los Caídos**

Comemoración del «Día de los Caídos» se celebró en nuestra parroquia con una misa en la Mireya Mayor, asistiendo las autoridades militares, civiles y eclesiásticas, niños y niñas de los colegios, como también un contingente de familias de otras personas.

La misa tuvo lugar en un ambiente de solemnidad acostumbrado, con coronas y ramos de flores colocados ante la Cruz de los Caídos.

**Cementerio**

Debido a las causas imprevisibles que aplazarse la inauguración del nuevo cementerio, el último domingo de octubre, oportunamente se celebró la definitiva pa-

**Literario - Musical**

El día 22 se celebró en la Agrupación Artística una selecta velada, que fue muy concurrida. Comenzó con unas palabras de don Alejo Truyols exponiendo proyectos a realizar en los recintos de aficionados locales, don Borja, don Mateo Ginés, don Fuster y las señoras Pomar y Macia. La parte musical estuvo a cargo del pianista don Rafael y el violín don Jaime, que fueron muy aplaudidos.

**Nuevo destino**

Salió para Valencia, con objeto de incorporarse a su nuevo cargo en el Colegio que sostienen los PP. Dominicos en aquella ciudad nuestro buen amigo el Rdo. P. Fr. Miguel Barrachina, O.P.

**Nuevo abogado**

Ha terminado brillantemente la Licenciatura en Derecho en la Universidad de Granada, el joven y aprovechado estudiante don Miguel Riera Busquets. Reciba nuestra más cordial enhorabuena.

**Colombófilas**

El domingo 25 octubre se efectuó otra suelta de palomas desde Sineu, por los socios de la Sociedad de Manacor. Se soltaron 87 palomas y llegaron 81. La paloma «Estel» de don Esteban Nadal llegó la primera en 29 minutos siendo la ganadora del galardón.

**Miembros de la Colombófila Manacorense**

Debiendo renovar la Junta de esta Sociedad fueron elegidos por los diferentes cargos los señores siguientes:

Presidente: D. Antonio Puigrós Ramón; Vicepresidente: D. Rafael Bartolomé Morey Sureda; Vice-Aguiló Segura; Secretario: D. Bartolomé Rosselló Fullana; Tesorero: D. Juan Castor Riera; Vocales: D. Lorenzo Truyols Bonet, D. Sebastián Riera Bordoy, D. Pedro Humbert Ferrer, D. Mateo Sureda Andreu.

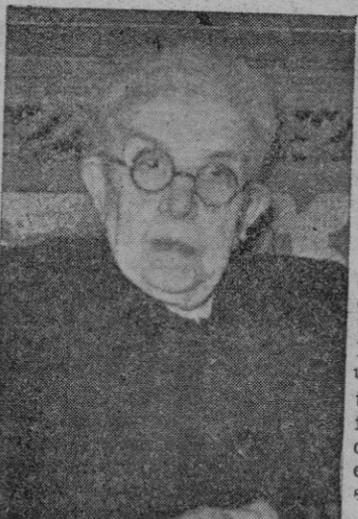
Establecida esta Sociedad en el bar sito en la Plaza Ramón Llull núm. 26 y cuyo conserje es don Bartolomé Llobet Adrover, se ofrece a todas las otras Sociedades de su género en Mallorca.

**PLASTICOS**  
Mantel 140 x 140 cm. 84 pts.  
uno. Transparentes 90 cm. 20 pts. metro  
CASA CODINA (junto al Borne) PALMA

El día 4 de noviembre de 1952 cumplirá, en Lluchmayor, donde reside, ochenta y tres años, la poetisa mallorquina María Antonia Salvá, decana de nuestras escritoras vernáculas. A pesar de los achaques físicos de su vejez, que se empeñan en aislarla del mundo exterior, la cantora virgiliana de Mallorca, la traductora de Mistral, de Francis Jammes y de Pascoli, mantiene una interna lozanía envidiable, hecha de finura, de espíritu y de sensibilidad, y una lucidez intelectual extraordinaria. Cuando, hace pocos días, nos reuníamos en el hogar de Juan Pons y Marqués, docto y activo conservador de los valores de su isla, unos cuantos amigos, nos presidían, a un tiempo, tres egregias personalidades: la sombra de su abuelo, el quinto en orden cronológico de los «Mestres en Gai Saber». Juan Luis Pons Gallarza; la presencia jerárquica del Rdm. P. Anselmo M. Albareda, prefecto de la Biblioteca Vaticana y abad del Monasterio de Santa María de Ripoll, y la propia María Antonia Salvá, que había acudido a saludar a aquella insigne personalidad de la Iglesia, de cuya estancia en la Isla Dorada había sido mensajero, como de tantas otras cosas predilectas, el infatigable y agudo P. Miguel Batllori, S. I. Otras muchas primeras figuras, en la vida y en la historia de Mallorca, poetas como Ramis de Ayreflor, Guillermo Colom y Miguel Forteza; el filólogo Sanchis Guarner; el escritor y biógrafo de Verdager y Guimerá, José Mirale; el hijo y custodio ejemplar de la memoria de Juan Alcover, Pablo Alcover, se hallaban entre los circunstantes. Lo improvisado de la ceremonia impidió que entre ellos se congregara, como ocurrió en la Academia Luliana tres días antes, o en la antevíspera en Formentor, aquella misma tarde, en una mayor concurrencia.

Pues bien; en el marco solícito de amistad de los señores Pons, María Antonia Salvá soltó, con transparente y cristalina frescura, el chorro de su amenísima charla. Con amenidad y feminidad personalísimas, la autora de «Espigues en flor» nos contó su admiración por Verdager y su relación con Mistral, del que fué y sigue siendo insuperable traductora. El fué quien le

apellidó, dándole con ello la mayor consagración posible por su parte, «la Mireya de Mallorca». Y tanto en «Mireio» como en «Les Isolo d'Or», que, prolongadas éstas por Joaquín Ruyra en 1910, se mantienen en parte inéditas todavía, M.<sup>a</sup> Antonia consiguió trasvasar el aliento cálido y dorado de la vega mistraliana, sin más variación acaso que la de suavizarlo en perfume y matizarlo en expresividad. La actual publicación de las obras completas de la poetisa por la Editorial Moll, mantiene la soberanía de esta autora sobre su isla, sobre su paisaje y sobre esa convergencia del renacimiento literario vernáculo con las figuras contemporáneas occitanas, con Mistral al frente.



La poetisa doña María Antonia Salvá

Con prodigiosa memoria y en un arranque de rejuvenecido recuerdo, María Antonia nos contaba también, en torno al cincuentenario de la muerte de Verdager, su jamás abdicada devoción por la figura y la obra (más importante siempre, y mayormente en este caso, que la persona y la biografía) del poeta de Folgarolas. Nos describía su ansia infantil por conocer físicamente al autor de «Canigó», en búsqueda reverente y pertinaz del sacerdote celebrante en las iglesias que frecuentara en nuestra ciudad, durante las eventuales estancias en ella de nuestra poetisa. Y ya movida por el aura

de veneración al poeta, María Antonia se puso a recitar, de un tirón, con dicción maravillosamente limpia y sin vacilar un instante, el texto completo de la «Balada de Mallorca» de «L'Atlántida», que, como tantas otras composiciones de Verdager, «sabía per cor». Como si, en efecto, de corazón a corazón brotara y brillara, aunque íntimamente, aquel auténtico homenaje que, en un matriarcado superviviente de las letras mallorquinas, la anciana escritora tributara al patriarca de toda la poesía hispánica de su tiempo, al decir fidedigno del maestro Menéndez Pelayo.

La transformación, incluso física, de María Antonia Salvá al soplo de esos recuerdos y evocaciones, junto a los autógrafos de Verdager al prócer Pons y Gallarza, y sobre todo ante la jerarquía implícita del Rdo. Padre Albareda, parecía dilatar la estancia y revivir, por lo menos en espíritu, los pilares de una gloriosa continuidad creadora. Lección de fidelidad respetuosa y de filiación entrañable al magisterio del intérprete principal, al fundador efectivo, de una tradición de pensamiento y de lenguaje que todavía hoy predominan en la devoción popular y en la valoración literaria, este monólogo íntimo, tan lleno de trascendente ternura como de emoción directa, fueron acaso la más expresiva conmemoración que allí tuvieron el verbo perdurable de nuestro siempre «altísimo poeta».

O. SALTOR  
(De «El Correo Catalán»)

**Horario de las escuelas primarias**

Aprobada la propuesta por el Consejo de la Inspección de Enseñanza Primaria, a partir del próximo lunes día 3 en todas las Escuelas Nacionales, de Patronato y Nacionalizadas de este municipio registrarán los siguientes horarios.

**Escuelas del interior y Ensanche**  
Mañana: de 9 a 12. Tarde: de 3 a 5.

**Suburbios**  
La Vileta, 8 y media a 11 y media y de 2 y media a 4 y media.

Coll d'en Rebassa, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media

Secar del Real, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Génova, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Establiments, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Vivero, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Casa Blanca, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Indiotería, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Sant Jordi, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Son Anglada, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Son Ferriol, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Arenal, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

EE. UU., 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Aranjassa, 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Son Sardina, 8 y media a 11 y media y de 2 y media a 4 y media.

Ca'n Pastilla, 8 y media a 11 y media y de 2 y media a 4 y media.

La Garriga, 9 a 12 y de 3 a 5.

VENDO barca, motor y vela nuevos. Moto Ossa. Informes Bar Figaro. 1649

**FUTUROS BENEDICTINOS A MANILA**



Después de prepararse durante cuatro años en el Santuario de Santa María del Miracle, han partido hacia Filipinas un grupo de muchachos que van a ingresar en el noviciado benedictino de Manila. Les acompaña el abad Gusi, que desde hace años viene rigiendo esta institución



# DEPORTES



## El mismo equipo del Orihuela que jugó en Mestalla actuará mañana en Son Canals **BALONCESTO** ¿Qué pasará mañana?

### Calpe en la puerta, Igual en la media y Perales en la defensa

Ya están aquí los jugadores del Orihuela, que mañana, en Son Canals, jugarán con el At. Baleares. Llegaron esta mañana, en



CALPE. El año pasado, en el marco del At. Baleares. Mañana, en el del equipo de enfrente, el Orihuela

el buque correo de Valencia, con su entrenador Gaspar Rubio al frente de la expedición.

Es con este último con quien hemos conversado.

—La alineación — nos ha dicho — será en Son Canals la misma que actuó en Mestalla el pasado jueves.

¿Qué tal se desarrolló allí el equipo?

—Muy bien. Así lo reconoció unánimemente la crítica. Pero no tuvimos suerte. Basta decir que mantuvimos ventaja mínima en el marcador hasta los 37 ms. de la segunda parte.

—El once, pues, para mañana?

—Este: Calpe; Villagrasa, Saenz, Perales; Igual, Carreño; Chovar, Carbajal, Badal, Montaguí y Pierita.

La alineación del At. Baleares

## BOXEO

### El gran programa matinal de mañana

Mañana domingo se celebrará — a las doce menos cuarto, en el Teatro Balear — la tercera reunión popular de boxeo, siguiendo así la línea trazada por la empresa del popular local.

Una vez más, el programa reúne atractivos más que suficientes para que la concurrencia sea realmente extraordinaria.

Después de la pelea entre aficionados, comenzarán los combates en los que jóvenes valores mallorquines serán enfrentados a pugiles catalanes de valor bien probado. Repasen Vds. el cartel, que en otro lugar publicamos, y verán cuan igualadas son las competiciones y cómo es evidente que todas ellas habrán de dar excelente juego. Nuestros muchachos dieron, en sus precedentes subidas al cuadrilátero, cuanto pudieron. Y pudieron mucho, ciertamente.

Mañana habrán de continuar avanzando por el camino de la superación.

Como de costumbre, regirán precios popularísimos.

CORREO DE MALLORCA

que dimos ayer se ha confirmado seis días en Bardin tratarán mañana de vencer a las huestes oriholanas. El encuentro dará comienzo a las cuatro en punto de la tarde. Y existe verdadero interés, entre los aficionados, por presenciarlo.

## El hockey sobre patines, en periodo de gran actividad

### Competición navideña. - Una nueva pista

Cuando creíamos que nuevamente había muerto en Palma la afición a los patines, dos sucesos ambos agradables, se encargaron de sacarse de nuestro error, demostrando que no solamente no desaparece la creciente afición lograda tras los ragníficos y reñidos encuentros de la temporada anterior, sino que día tras día va en aumento, llegando nuevos adeptos en especial entre la grey infantil.

En nota oficiosa publicada por la Federación Balear de Hockey se convoca a los distintos Clubs de este deporte para que formalicen su inscripción a fin de participar en el próximo Torneo de Navidad que próximamente ha de celebrarse. Esta nota ha sido acogida con la natural alegría en los medios hockeísticos, en los que ha comenzado los preparativos de fichaje y entrenamiento con la vista puesta en el magnífico trofeo que será galardonado el equipo campeón.

El otro suceso, agradable y esperanzador para el futuro del hockey insular, es el entusiasmo con que ha sido acogida la instalación de una nueva pista pública de patinaje. Dias pasados visitamos sus instalaciones y quedamos gratamente sorprendidos del auge que rápidamente ha tomado este bello deporte, ya que en dicho momento la pista se encontraba completamente llena de muchachos de diferentes edades, que con mejor o peor suerte intentaban sostenerse sobre los patines que calzaban y emular los giros y vueltas que los «veteranos», conocidos jugadores de nuestros clubs, iban realizando. No hay duda que estos muchachos, que dentro de breve tiempo se hallarán en condiciones de poder empuñar el stik, llevados de su entusiasmo han de nutrir los cuadros de los actuales equipos y de los que próximamente, al calor de esta nueva y magnífica pista, van a formarse, llevando el interés y rivalidad a los próximos campeonatos regionales y repercutiendo por tanto en la mayor difusión de este noble deporte. — C.

## MAÑANA EN "ES FORTI"

Hay verdaderas ganas de presenciar otro choque en el cual intervengan el Juvenil Mallorca, la selección en nuestra ciudad de una vez han ganado la «dinchada» por su juego.

El encuentro de mañana en Es Fortí, ha despertado cierta curiosidad, nadie duda que el equipo mallorquinista volverá a ofrecer otra brillante actuación. La moral, su fondo y su bonito fútbol, no podrá ser frenado por la Centuria Barcelo, a cuyo once se tiene grandes deseos de derrotar.

Los precios para este choque son sumamente populares y los socios del Mallorca disfrutarán una entrada especial.

PAGINA OCHO

Mañana se disputarán los partidos de vuelta de los cuartos de final del torneo de clasificación, cuyos tres encuentros

R. Hispania — Hispania  
Excelsior — R. Excelsior  
Barcelona — Patronato  
están llenos del máximo interés por los resultados del pasado domingo.

El R. Hispania frente al «mayor» no creemos consiga un tanteo como el de pasado domingo, pero si tiene una mañana de aciertos puede eliminar — sobre el papel — a su antagonista.

El Excelsior ha de sacarse la espina del pasado encuentro cosa que no ha de serle muy difícil, pues trasplantando jugadores del reserva al primer equipo — no será cosa nueva — está al cabo de la calle.

El Barcelona - Patronato, es el más peliagudo. Los azulgrana saldrán al campo con 9 puntos en contra. Su potencialidad les abre camino para remontar el tanteo adverso, pero mucho tememos que el Patronato no se lo consienta, pues aunque no contará con Banús, que permanecerá alejado de las pistas, su equipo bien conjunto y con fondo puede con-

seguir eliminarios.

UN NUEVO  
En la pista del Nazaret jugará un encuentro Nazaret y un equipo no potencialidad se descomsoluto y depende del practique pase a Pringoria.

Del Nazaret tenemos las noticias que incluso solucionarse pueden o retirada, pues alegan elementos para competir mera Categoría.

LOS FLECHAS  
Con satisfacción he trado la entrada en el fantil del equipo de la Navales, pero nuestra ción sería completa si su nombre entre los que parte en el Campeonato leares. Ello no es imp razones que se alegan petables — creemos fca ntar y que por lo men mitiera, al no jorman dejar en libertad par jugadores refuercen o pos.

Hemos de recordar que de la Cuarentena caus ra sensación por su de tito y efectividad y se ba para Primera Cate temporada actual.

Nosotros rogamos se el asunto conforme nue que es el sentir de tod loncetistas y no dudam te ruego será atendido por ello. — F. A.

## Sans ya no tiene amígdalas



Ayer mañana, le fueron extirpadas las amígdalas a Sans, el jugador mallorquinista.

A primera hora de la tarde, le visitamos en su hogar. El hombre — como es lógico — no podía decir ni pio. Pero por señas y alguna que otra notilla, nos entendimos.

La pequeña intervención no tuvo el menor contratiempo. Mañana, visitará al médico, en el domicilio de éste. Y confía Sans en poder reanudar sus entrenamientos a mediados de la semana próxima.

Al preguntarle si, además del madridista, había otros equipos que se interesaban por él, contestó, tan rotunda como sinceramente, que únicamente tenía noticias del Madrid. De los demás, ni palabra.

Deseamos a Sans —cuya foto, ayer, en cama, acompaña estas líneas— una pronta vuelta a los campos de juego. ¡Y en buena forma ya, caramba! — Foto CASTELL.

Sábado día 1 A las 4 tarde

CAMPEONATO PRIMERA REGIONAL  
LOS DOS GRANDES RIVALES

# HOSTALETS - SOLEDAD

CAMPO SOLEDAD

PRECIOS POPULARES

1714

## FUTBOL

Mañana Domingo a los 11 h.

CAMPO ES FORTI

CAMPEONATO 3.ª REGIONAL

# C. D. GENERAL BARCELO JUVENIL MALLORCA

1809



Les debemos a Vd. eación y se la dame ¿Recuerdan la not que un árbitro había a un jugador, en que dimos y que re todos los periódicos?

Pues, amigos, no e ticia. Era, simplemen paganda de una no cada por el diari «L'Equipe», reproduc Agencia Alfíl, que, e cil deducir, «piec»

Lo sentimos. Pero mente así.

Nunca es tarde, P si la verdad llega.

En Nueva Jersey, un combate de bo con el doble k. o. de giles, que se habían mutuamente la echa tamente en el miso sufrieron los efecto go.

Parece mentira, cierto.

Según «El Mund nés, el Murcia y el leares pasarán mañ dos apuros para ve que lo logran.

Esto, más o meno nos deseamos se e la mitad de sus p

Si. Que no haya lós de casa en Son que, para el Murcia sean disgusto gord

Calpe... Perales... bio...

¡Qué bien van a nana los visitantes tados!!

Buen provecho, C

# TOROS



# CORREO de MURO



**HOY** A las 4 tarde  
Despedida de novillero del genial

## "ANTOÑETE"

alternando con

**Manolo Sevilla  
Carlos Corpas**

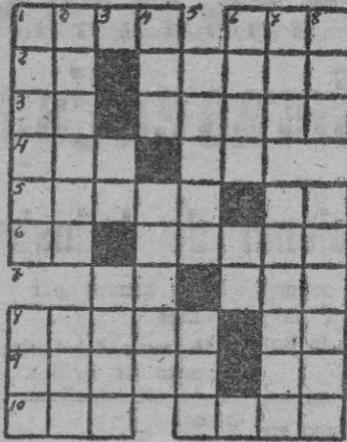
**6 Hermosos Novillos-Toros de Soto, 6**

(Hermanos de los de la despedida de novillero de Pedrés)

**Entradas desde 15 ptas.**

Despacho en los sitios de costumbre

(1725)



**HORIZONTALES:** 1, Gato. Fluido. — 2 Vocal repetida. Decadencia. 3, (Al rev.) Símbolo del bismuto. Metal. — 4, Composición poética francesa. Interjección. — 5, En la Argentina: Cajetilla de cigarrillos. Lengua provenzal. — 6, Símbolo del neón. Papagayo del Brasil de vivos colores. — 7, Cifra romana. (Al rev) Río europeo. — 8 Vaso sagrado Nombre de letra. — 9, Codicioso. Preposición. — 10, Trucha de mar. (Al rev.) Limpieza.

**VERTICALES:** 1, Gran isla del Océano Indico. Extremo inferior de la antena. — 2 Refuta, contradice. Saludo entre los antiguos romanos. — 3, Diario madrileño. Una de las nueve musas. — 4, Planta comestible. Segundo rey de Israel. — 5, Libro para ejercitar la lectura. Parque de fieras. — 6, Cric. Partícula inseparable. — 7, Tuesto. Pinos muy resinosos de Méjico. — 8, Ruido agradable. Cuerda de presidarios.

Solución al anterior

**HORIZONTALES:** 1, Maya. Ave. 2, Es. Sesén. — 3, Cu. Imaña. — 4, Aré. Un. — 5, Natal. Mg 6 — oR. Legar. — 7 Mo. Eco. — 8, Acero. Es. 9, Casal. To. — 10 Ala. Amar.

**VERTICALES:** 1, Mecano. Aca — 2, Asurar. Cal. — 3, Et. Mesa. — 4, Así. Alora. — 5, Emulo. Ola. — 6, Asan. Ge. — 7, Ven. Macea — 8 Ena. Grosor.

Próximo Domingo  
**Ruxilio Social**



## ANUNCIOS ECONOMICOS

### VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Legislación vigente a mayor precio del 80 % señalado en el tasa.

A contratación de personal según la Ley de 10-2-43 debe verificarse por mediación de la Oficina de Colocación. Su cumplimiento es severamente sancionado.

### ALQUILERES

ALQUILER de grupos motobombas para profundizar pozos Ricardo Ortega, 22 1262

### PERDIDAS

BOLSO SEÑORA blanco con dorados, conteniendo reloj caballero, otros objetos y documentación. Gratificaré: Molineros, 3, bajos 1724

### AUTOMOVILES

DISFRUTE de una motocicleta nueva, LUBE, Casa de la Motocicleta le paga el máximo de su valor de su motocicleta usada. 1660

Gran ganga MOTOCICLETA ZUNDAPP 2 H. P. estado impecable con suspensión trasera-cuenta kilómetros - cambio al pie y carteras. Exposición CASA DE LA MOTOCICLETA. 1674

SE ACABARON los pinchazos con Perrumi ácida a Casa de la Motocicleta y se lo pondrán en un instante. 1660

### TRABAJO

SE NECESITA muchacho para recados. Dirigirse a Radio Borne. Paseo Generalísimo, núm. 21. 1658

GRAN OCASION: Motocicleta LUBE 125 c. c. matriculada, con suspensión trasera, estado impecable. Precio 16.250 Ptas. Exposición Casa de la Motocicleta. 1802

### MAQUINARIA

VENDEMOS maquinas tejer seys-rebecas. Garantizadas. señanza gratis. Goldamós ag. las rotas Eusebio Estada (Puente del tren)

COMPRESOR aire entre 18 y 25 atmósferas, usado, buen funcionamiento, compraría. Ofertas: Vilanova, 28, Juan Sancho. 1806

la diferencia de 1-4 con que finalizó el primer tiempo, sus mejores elementos fueron la tripleta central, la defensa algo flojilla.

Con esta victoria el Murense se sitúa a la cabeza del grupo con un 2 con lo que hace concebir grandes esperanzas entre la afición de conseguir hogaño el ansiado título.

Mañana en Son Font se jugará un interesante amistoso entre el Murense y otro equipo no designado aún.

### Espectáculos

Las sesiones de cine de la pasada semana se han visto muy animadas dada la calidad de las cintas proyectadas.

Hoy se celebra en el Maravillas las cintas: «El faro azul» y complementos.

Se rumorea que para las próximas Fiestas que anualmente se celebran en noviembre se proyectará la deliciosa película «Lo que el viento se llevó».

### Peticion de mano

Por don Gabriel Perelló y doña Francisca Verd y para su hijo Jaime, ha sido pedida a don Antonio Perelló y señora, la mano de su encantadora hija Magdalena.

La boda se celebrará en breve. Y hasta la próxima

G. M.

## Ciclismo en Sineu

Para mañana se anuncian en Sineu unas grandes carreras ciclistas, con las cuales se da por terminada la brillante temporada del presente año.

Las pruebas a verificar estarán todas ellas dotadas con importantes premios, por lo que se espera una reñida lucha para conseguir los primeros puestos.

Los mejores corredores que actualmente se encuentran en la isla tienen ya formalizada su inscripción. Entre ellos cabe anunciar la participación del equipo que ha representado a Baleares en el reciente Campeonato de España por Regiones, o sean: Capó, Alomar y Compañy, que tan brillante segundo lugar supieron conquistar.

Resumiendo pues: que para el domingo se jugará en Sineu, organizada por el C.C. de la localidad una brillante reunión ciclista digna del historial de dicho club.

## BOXEO

Mañana a las 11'45 mañana  
II MATINAL POPULAR



Preliminar aficionados

**BAUTISTA - MUNDO  
VICHO - TORRES**

**BONSHOMS  
TORRES**

**COLOMER  
CORREA**

ENTRADAS **2** PTAS.  
DESDE 1716

Anuncio non  
Correo de Mallorca

CORREO DE MALLORCA

PAGINA NUEVE

**OSBORNE**

gipide

**VETERANO**bebera un buen **COÑAC**

# Exploraciones petrolíferas en España Se desmiente que Van Fleet haya sido destituido

## Las efectúa el Instituto Nacional de Industria

Logroño. — Desde hace unos dos años, el Instituto Nacional de Industria efectúa una serie de exploraciones petrolíferas en terrenos situados en el valle del Ebro, en los que, al parecer, existe una estructura muy interesante para su explotación. La zona que actualmente se explora se halla situada aproximadamente en el centro del triángulo formado por Logroño, Estella y Tudela, aunque la zona denunciada y que será explotada más adelante comprende todo el terreno que se encuentra entre Zaragoza y Logroño.

La dirección de los trabajos está a cargo de una comisión presidida por el exdirector general de Minas don Juan Gaba-

la e integrada por los señores Suodgrass, Dueñas y Pens-Rich, así como el presidente de la Empresa Nacional Adaro.

El Instituto Nacional de Industria, que es el organismo encargado de las exploraciones y que, a través de aquella comisión, formada toda por españoles, dirige los trabajos, ha solicitado la colaboración de varias empresas norteamericanas que, además de contribuir con un capital de un millón de dólares, aporten los servicios técnicos de procedimiento y materiales del tipo más moderno que hoy existen en el mundo para las exploraciones petrolíferas. Las empresas americanas son especialistas cada una en su ramo. Los trabajos de geología corren a cargo de la «De Golyr-Mc. Nauyhton», una de las mejores del mundo; los de geofísica los ejecuta la «Geophysical Services», la de más antigüedad mundial en esta especialidad, y

los de sondeo por la «Delta Drilling».

Al frente del equipo de geólogos está Mr. R. Scott, y dirigiendo el de geofísica Mr. N. W. Mann.

El grupo de geólogos realiza sus estudios técnicos desde hace tres semanas, y el de geofísica comenzará ahora, pues el material preciso llegó a Logroño hace unos días. Una vez que estos estudios preliminares queden ultimados, y con arreglo a los resultados que se obtengan, comenzarán los trabajos de sondeo en los lugares que se estime más a propósito por los técnicos.

Acaba de llegar a esta capital mister De Golyer, geólogo norteamericano de fama mundial. Ha tomado parte en las exploraciones petrolíferas más importantes que se han efectuado en Persia y otras naciones. Le acompaña Mr. George E. Crammer, quien anteriormente estudió toda la zona afectada hoy por las exploraciones que se realizan en la provincia de Navarra.

## La resistencia roja impide la reconquista de una loma

Seul, 31 (Urgente). — Las fuerzas aliadas que se habían retirado del cerro del Triángulo lo han recuperado de nuevo y libertado a una compañía de tropas de las Naciones Unidas que han estado sitiadas durante siete horas. — Efe.

Washington, 31 (Urgente). — Han sido desmentidas esta noche las informaciones publicadas según las cuales el Presidente Truman había destituido al comandante en jefe de las fuerzas de las N. U. que luchan en Corea, general Van Fleet, y ha sido publicado un comunicado en defensa de su programa de instrucción de las fuerzas coreanas. — Efe.

Seul, 31. — La infantería sur-

coreana ha abandonado su último intento de reconquistar la loma del Triángulo, en el día de hoy y vista de la resistencia ferrea del enemigo comunista. Los fatigados soldados de la pública coreana volvieron a comprender la retirada después de haber luchado durante veinte horas contra los coreanos atrincherados en la colina. — Efe.

## Los toreros mejicanos no se entienden

### Una rennión que acaba en refriega

Méjico, 31.—El Comité directivo de la Unión Méjicana de matadores de toros y novillos encabezado por Edmundo Zepeda ha sido depuesto después de una tumultuosa sesión en la que tuvo que intervenir la policía para poner término a la polémica que se convirtió en refriega entre dos fracciones.

El grupo desidente encabezado por Luis Castro «El Soldado» y Mario Sevilla ha acusado a la directiva derrocada de estar en acuerdo con la empresa de la plaza de Méjico contra los intereses de los toreros y promovió una votación sorpresa que le favoreció por 24 votos contra 8.

Zepeda expulsado de la sesión bajo la coacción de ataques de todo género trató de volver a la reunión siendo objeto de agresión.

La directiva tuvo que dimitir. —Efe.

## AGRESION A UN GUARDIA DE LA POLICIA URBANA

Plasencia, 1. — El joven de 19 años Antonio Galán Vicente, agredió al guardia de la policía urbana Tomás Castellanos, de 64 años, con un arma blanca, en las proximidades de un kiosco cerca de la Cruz de los Caídos.

El guardia se defendió y durante la lucha, Antonio consiguió apoderarse de la pistola del agente, sobre el que hizo dos disparos, causándole heridas gravísimas.

El agresor, cometido el hecho, marchó tranquilamente a su domicilio, donde se cambió de ropa, y cuando iba a salir a la calle, llegaron unos compañeros de la víctima para detenerlo. Antonio les amenazó con la misma pistola, pero los guardias se adelantaron y le desarmaron, siendo conducido a la comisaría.

Se ignoran los motivos de la agresión. —Cifra.

## SIGUE LA LUCHA EN COREA



Aunque el hábito y la lejanía, a sí como las larguissimas conversaciones en Panmunjon —terminadas en un aplazamiento «sine die» — apartaron a Corea de la actualidad, en la península asiática continúa la lucha. — La foto presenta a un grupo de combatientes heridos en los combates de la colina «Caballo Blanco» dispuesto para su evacuación a se guada linea

VEA EL LUNES 3 NOVIEMBRE A LAS 7'15 tarde y 10'30 noche.  
En el TEATRO PRINCIPAL por la COMPANIA REGIONAL «ARTIS» EL ESTRENO de la leyenda en tres actos de Pedro Capellá (MINGO REVULGO)

## NA CATALINA DE SON GALLARD

(LA BEATETA)

La obra esperada por todo el público

MAGNIFICA INTERPRETACION — LUJOSA PRESENTACION.

La obra que le hará pasar un rato agradable, por sus grandes situaciones cómicas, que le hará vibrar el corazón en los momentos culminantes del paso de nuestra Santa, por los parajes de Son Gallard, en una palabra; la obra que le cautivará y le dejará grato recuerdo.

1807

# Concierto de la "Orquesta Sinfónica"

Sabiendo es que Guillermo Tell es la última ópera que compuso Rossini y su obertura llena de inspiración y magníficos contrastes marca un avance notabilísimo sobre cuanto había producido la escuela operística italiana, especialmente por su instrumentación llena de brillante colorido. La versión que anoche nos ofreció la Sinfónica satisfizo plenamente al auditorio que la aplaudió calurosamente, tal vez más que a las obras que siguieron. El pasaje de violoncellos con que empieza dicha obertura fué repetido muy bien gracias a la intervención del concertino Sr. Van houten.

También «El Gallo de Oro» es do la última ópera que compuso Ramsy - Korsakow y aunque en la Colina de su desarrollo artístico y con el gran dominio de la farquesta que caracterizó al ilustre maestro, como el argumento tiene cierta intención satírica, no concedió a su partitura su brillantez característica, resolviendo especialmente el último de los números ejecutados anoche, la centro de cierto carácter caricaturesco perfectamente logrado y

que exige por parte del oyente adaptarse a dicho ambiente. Seguramente no todos los que formaban el auditorio se adaptaron, dividiéndose las opiniones aunque predominaron los aplausos.

Cual si hubiera un propósito de seguir la evolución caricaturesca, a continuación se ejecutó la Pantomina de «Las Golondrinas» obra en que la grandiosidad armónica e instrumental se sobrepone al argumento, para formar una página orquestal que se impone por su belleza por encima de tendencias estilísticas que el auditorio no analiza.

Los muchos aplausos que coronaron dicha interpretación pasando or encima de ciertos momentos que demostraban falta de ensayos, demostraron el placer sentido al escuchar tan bella composición.

La última parte la compuso la Sinfonía Fantástica de Berlioz. No había aún su autor conseguido el anhelado Premio de Roma

que logró a los 27 años cuando escribió esta sinfonía, obra en la que su autor mostró su originalidad como creador de la música descriptiva o de programa que tanto influyó en lo sucesivo.

Los diversos episodios que narra musicalmente, son interesantes aunque el primero, de amplio desarrollo, como la Escena Campesina de exaltado vigor por su excesiva longitud fatigan la atención sobre todo cuando se recuerda la explicación plástica que del «ballet» ruso que el coronel Basil se nos ofreció de dicha obra al inaugurarse la Sala August a a pesar del delicioso Baile que entre ambos se desarrolla. Su final glosando los cantos funerarios deja amargo sabor que el público no agradece.

Como los músicos hicieron cuanto pudieron para vencer sus muchas dificultades, fueron muy aplaudidos además de serlo su director el maestro Ekitai Ahn. P. B.

# CARTELERAS

CINES

**AUGUSTA.** -- Desde las 3'45: «En la costa azul» y «La llama de Nueva Orleans».

**ASTORIA.** -- Desde las 4: «La mujer pirata».

**AVENIDA.** -- Desde las 3'30: «La mujer pirata».

**BALEAR.** -- Desde las 3'30: «Malaca» y «Secretaria brasileña».

**BORN.** -- Desde las 3'30 tard «Malaca» y «Secretaria brasileña».

**CAPITOL.** -- Desde las 3'30: «Coacción» y «Noches en Río».

**FANTASIO.** -- Desde las 3: «Los ángeles perdidos» y «Acosados».

**HISPANIA.** -- Desde las 3'30: «Coacción» y «Noches en Río».

**METROPOL.** -- Desde las 3'30: «Andalucía en la Mancha» y «Adán y. ella».

**MODERNO.** -- Desde las 3: «En la costa azul» y «La llama de Nueva Orleans».

**ORIENTAL.** -- Desde las 3: «San Francisco» y «Siempre vuelven de madrugada».

**PROTECTORA.** -- Desde las 3'30: «Andalucía en la Mancha» y «Adán y. ella».

**RIALTO.** -- Desde las 3'45: «En la costa azul» y «La llama de Nueva Orleans».

## BAMBALNAY

Para muy en breve se anuncia estreno de una sensacional película titulada «Mañana será tarde».

En dicha cinta se afronta valerosamente un problema que a todos afecta y a todos interesa de modo apasionante.

«Mañana será tarde» es una película que guste o no, hace pensar.

En la que naturalmente no actúa ninguno de esos cómicos de legua.

La película ha sido dirigida por Leonide Moguy y sus principales intérpretes son Pier Angeli y Costantino Sicca.

\*\*\*  
El Imperio Argentina ha tenido un tremendo fracaso.

Como cualquiera de esas estrellas norteamericanas que hacen observar matrimonio un elemento de felicidad, entabló en Buenos Aires demanda de separación letrada de su esposo el Conde de las Bezuelas.

Pero el juez ha estimado que habían sido probadas suficientemente las alegaciones de malos tratos, abandono e injurias.

Además Imperio Argentina topado también con la realidad de que en Argentina no se conoce el divorcio vincular.

Sea un fracaso que no se impone ni sonando las castañuelas.

\*\*\*  
También Adolfo Torrado ha tenido un gran fracaso en México.

En el teatro Ideal de la capital azteca se estrenó la comedia «La obra de aupa».

La obra, la compañía, la dirección y hasta las taquillas tuvieron un fracaso absoluto.

\*\*\*  
Maria Félix le ha sido ofrecido un contrato de cuatro mil dólares diarios por presentarse diez minutos en escena interpretando un «sketch».

Según dicen Maria Félix se dispone a firmar el consiguiente contrato.

A pesar de que en el «sketch» debía actuar Jorge Negrete.

\*\*\*  
Llega el rumor de que la edil municipal de Palma, al que la de Barcelona, se dispuso a dar una serie de contestaciones.

La broma puede pasar. Pero si la cosa fuera en serio, las preguntas que se le hicieran a la municipal de Palma, que ruidos, no son las nueces.

\*\*\*  
KYKO

\*\*\*  
CORREO DE MALLORCA

## HE AQUÍ ALGUNOS DE LOS PREMIOS QUE LOS ANUNCIANTES DE

# La Almudaina y Correo de Mallorca

ofrecen a los suscriptores de ambos diarios, aparte de las

## 10.000 ptas.

en diversos obsequios que

regalará a los suscriptores de Prensa Mallorquina, S. A.

## Correo de Mallorca y La Almudaina

y acerca de los cuales ofreceremos nuevos detalles en sucesivas ediciones

Una radio Philips

Valorada en 2.947 pesetas

obsequio de la **CASA BISQUERRA BOTINAS** distribuidor de **Philips Radio**

San Miguel, 186 - Teléfono 1283

Regalo de la

**CASA MALONDRA**

Jaime II, 78 - Teléfono 1832

Un fichero metálico RONEO

Valorado en 1.500 pesetas

confeccionado en los talleres de alta costura **LA PRIMAVERA y LAS MONJAS** calles Jaime II, Pas d'en Quint y Las Monjas.

Un abrigo de lana a medida y a elegir

Regalo del representante de la

**CASA OSBORNE**

Don Guillermo Coll.

Una caja surtida de vinos y coñacs OSBORNE

Valorada en 250 pesetas

obsequio de **DROGUERIA VILA** Plaza Sta. Eulalia, 2, Teléfono, 2461.

Una máquina fotográfica

Obsequio de los

**Almacenes LA FILADORA** Calle San Miguel.

Una americana confeccionada, a elegir

Valor 100 pesetas obsequio de

**POSTRES MOLL**

calle Jaime II.

Una ensaimada

Valor 300 pesetas, obsequio del fabricante don

**C. RIPOLL**

calle Santa Eulalia, 21.

6 frascos capilar VIRTUS

Valoradas en 460 pesetas

Regalo de

**Casa Cetre**

Bolsería, 9 - Teléfono, 1715.

15 Kgs. galletas

Un reloj

valorado en 500 pesetas

obsequio de

**PLATERIA CARLOS**

Calle Jaime II, núm. 83.

1 Máquina Fotográfica (con 5 carretes)

Valorada en 208'25 pesetas

obsequio de

**Casa Planas**

Calle Colón, 19. - Tel. 3888

Licores LI-BAR,

Una caja con: 6 botellas cremas LI-BAR - 3 botellas champaña. 2 botellas moscatel. - 1 botella PALO GARAU.

Obsequio de

**BODEGA PALO GARAU**

Sto. Cristo, 4. Telf. 2662.

Unos lentes de pesca submarina y un tapón oídos

Valorados en 155 pesetas

Obsequio de

**Deportes Beltrán**

Calle Rosario, 1.

Un par de calzado de Señora

Valorados en 125 pesetas

a elegir

Obsequio de

**Calzados Oscaría**

Santo Domingo, 2

Una máquina fotográfica y un carrete

Valorado en 150 pesetas

Obsequio de

**Casa Castellá**

Sto. Domingo, 34 y 36

2 cajas de medias surtidas con

2 pares medias extra Acero GLO- RY y un par medias Nylon cristal superb. 3 pares medias gasa irrompible, costura oscura NILO- SA y tres pares media finísima super resistente NILOSILK Valoradas en 449 pesetas

Obsequio de

**Santa Mónica**

Ballester, 36

Una caja COGNAC TERRY

Regalo de la casa

**FERNANDO A. DE TERRY**

# En Corea se lucha ahora ferozmente

## Un ataque duró 20 horas y fué el más duro de toda la guerra

SEUL (Efe). — Informan de última hora que las fuerzas surcoreanas han sido derrotadas por los comunistas chinos en la posición del «Triángulo del Hierro».

Los comunistas hicieron un feroz ataque con gran derroche de artillería.

El ataque duró 20 horas y es el más duro librado por las fuer-

zas de tierra en toda la guerra de Corea desde su inicio.

### Lucha cuerpo a cuerpo

SEUL, (Efe). — Pocas horas después de perder la posición del «Triángulo de Hierro» los surcoreanos emprendieron el contraataque.

Los comunistas tuvieron que ceder otra vez la posición.

A últimas horas de la noche se lucha cuerpo a cuerpo con la bayoneta y a brazo partido.

La batalla es impresionante e inhumana.

### Los rojos preparan otra ofensiva

TAIPE, (Efe). — Los soldados franceses trabajan arduamente para transportar camiones y material diverso de guerra por las inmediaciones del Río Negro.

Los comunistas, al parecer, preparan una gran ofensiva en los ríos Rojo y Negro.

### Portaviones atómicos norteamericanos

WASHINGTON, (Efe). — Los portaviones norteamericanos están actualmente en condiciones de desencadenar contraataques atómicos, inmediatamente después de la ruptura de hostilidades, según han manifestado las autoridades militares.

La capacidad de algunos portaviones para efectuar un ataque con armas atómicas estaría limitada únicamente por el tiempo que se invertiría en transportarlas a bordo.

## Botadura de una motonave española

Bilbao, 31. (Efe). — A primera hora de la tarde se ha verificado, en unos astilleros de Erandio la botadura de la motonave «Valle de Mena», de 1.520 toneladas de desplazamiento.

## Nombramientos

Como verán nuestros lectores, en el Consejo de Ministros, celebrado ayer, ha sido nombrado Capitán General de la VI Región, nuestro distinguido amigo, el Teniente General don Antonio Alcubilla Pérez, quien pasa a ocupar la vacante del general Yagüe (q. e. p. d.) en dicha Capitanía General.

Al sentir nosotros la separación de estas islas de tan prestigioso militar, que durante el corto tiempo de su mando deja un excelente recuerdo del mismo cada su caballería, alto sentido del cumplimiento de su deber y un trato cordial y cortés con todos, le enviamos nuestra más cordial felicitación por su nombramiento para tan importante cargo en su carrera.

Para sustituirle ha sido nombrado el Teniente General, recién ascendido, don Angel Utrilla Belvell, General muy conocido y estimado en Baleares, donde ocupó poco después del Alzamiento Nacional el cargo de Gobernador Militar de Baleares en el que dejó un grafo recuerdo entre nosotros.

También y en el mismo Consejo de Ministros fué nombrado Consejero del Supremo de Guerra y Marina nuestro particular amigo don Arturo Génova Terruella, que hasta ahora ha ocupado el cargo de Almirante Jefe de nuestra Base Naval.

El señor Génova Terruella, por su carácter atento, unido a sus excelentes dotes de mando, y cordialidad queda en Baleares con amistades que guardarán de él un excelente recuerdo.

## EL CAUDILLO VISITA LA EXPOSICION DEL LIBRO ESPAÑOL



S. E. el Jefe del Estado, acompañado del director general de Archivos y Bibliotecas, y otras personalidades, durante su visita a la Exposición Histórica del Libro Español

## EL "DAILY NEWS" ANUNCIA :-: que Truman ha DESTITUIDO A VAN FLEET

### Pero la sensacional noticia es desmentida

NUEVA YORK, 31. (Efe). — El periódico «Daily News» dice que el presidente Truman ha relevado al general James Van Fleet del mando de las Fuerzas de las Naciones Unidas en Corea, por la publicación de una carta en que apoya los puntos de vista sometidos por el general Eisenhower.

Agrega que las órdenes oficiales se mantendrán secretas, hasta la celebración de las elecciones el martes próximo y que su sucesor será el Teniente General Maxwell Taylor, jefe delegado de Estado Mayor para operaciones y administración.

WASHINGTON, 31. (Urgente). (Efe). — El Departamento de Defensa ha desmentido las informaciones publicadas según las cuales el presidente Truman había destituido al comandante en

efe de las Fuerzas de las Naciones Unidas que luchan en Corea, general Van Fleet, y ha publicado un comunicado en defensa de su programa de instrucción de las tropas sudcoreanas.

WASHINGTON, 31. (Efe). — El Departamento de Defensa ha hecho saber que, en la actualidad hay en el frente de Corea 9 divisiones sudcoreanas, mientras que los norteamericanos tienen cinco con un contingente de unos 90.000 soldados. En total,

### El capote de 'Antoñete a la Virgen de Lluç

El acto resultó muy simpático. Ayer a las seis de la tarde el diestro Antonio Chenel «Antoñete» ofreció a la Virgen de Lluç el capote de paseo que en la corrida anterior había ganado en buena lid.

Al acto asistieron numerosos aficionados y simpatizantes del diestro que en autocares y coches particulares se trasladaron al Monasterio.

«Antoñete» entregó el capote al Padre Superior don José Verd, quien, en sentidas palabras agradeció al terero tan simpático y religioso gesto. Por su parte, «Antoñete» prometió visitar anualmente a la «Moreneta» a la que imploró su ayuda en los trances difíciles de su arriesgada profesión.

Seguidamente, «Antoñete» firmó en el Libro de Oro del Monasterio.

### Protesta de la Argentina al Uruguay

BUENOS AIRES (Cifra). — La Argentina ha dirigido una nota al Uruguay, en la que dice que, «el tratado anglo-uruguayo aérea y de navegación de 1947, y el nombramiento por parte del Gobierno uruguayo de un cónsul en Port Stanley, representan no sólo una imperdonable afrenta a la soberanía de la Argentina sobre las islas Malvinas, sino, lo que es más grave, un tácito reconocimiento de la infundada soberanía sobre territorios de dichas islas».

## Nueva emisora en Tenerife

### Aviadores norteamericanos a León

Santa Cruz de Tenerife (Cifra). — El Director General de Radiodifusión, don Jesús Suevos, ha estado las obras del nuevo edificio de Radio Club, en esta localidad, acompañado del Gobernador y autoridades provinciales y locales. A la entrada del edificio adelantada su construcción, recibido por el Director de la emisora.

El señor Suevos pronunció palabras, en las que prometió apoyo.

Agregó que Tenerife, por su situación necesita potentes ondas y que si se precisa ayuda para realizar obras similares seguro que la encontrarán autoridades del archipiélago.

Terminó diciendo que la emisora tiene una gran importancia para la radiodifusión española.

Colecta para Navidad León, (Cifra). — En esta localidad dió ayer comienzo la tradicional recolecta de Navidad que se entrega a las familias necesitadas.

La primera aportación fué la Jefatura de Falange, cantidad fué de 100.000 pesetas.

### Aviadores norteamericanos a León

Madrid (Cifra). — Desde el aeropuerto de Barajas se fue en avión especial, con dirección a León, varios miembros de la comisión militar norteamericana que se encuentra en España acompañados de diversos españoles.

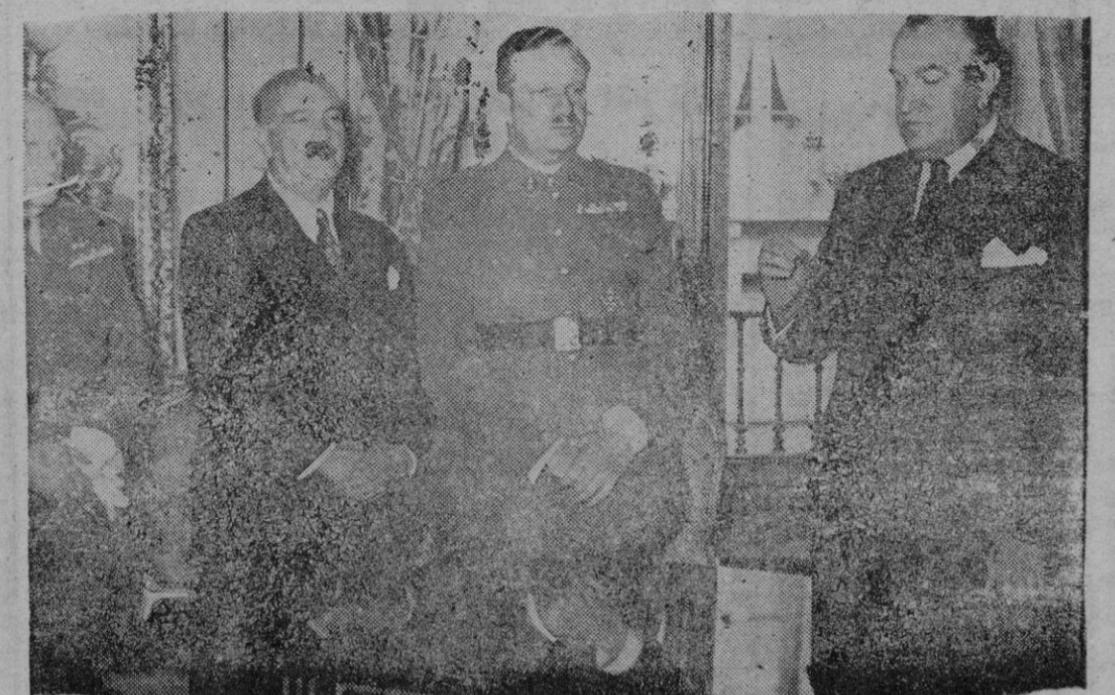
### Salida de Madrid general Vandenberg

BARAJAS, (Cifra). — El general Vandenberg, jefe del Estado Mayor de las fuerzas aéreas norteamericanas, ha emprendido viaje a las 9'10 de la mañana en avión especial.

Le acompañan varios jefes de sus órdenes.

En el aeropuerto fué despedido por el jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire, general Llerena; general Kissner, jefe de división militar norteamericana en España; coronel Jones, jefe de la Embajada norteamericana en Madrid; comandante Bick, jefe del agregado, y otro personal de la Embajada.

## Toma de posesión del nuevo Presidente de la "RENFE"



El ministro de Obras Públicas, señor conde de Vallellano, durante el discurso que pronunció en el acto de la toma de posesión del nuevo presidente del Consejo de Administración de la RENFE, don Alfonso Peña, al que asistieron destacadas personalidades.